



Obsah

I *Legislatívne akty*

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 472/2014/EÚ zo 16. apríla 2014 o Európskom roku rozvoja (2015)** 1

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 473/2014 zo 17. januára 2014, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013, pokiaľ ide o doplnenie jeho prílohy III o nové orientačné mapy ⁽¹⁾** 10
- ★ **Nariadenie Komisie (EÚ) č. 474/2014 z 8. mája 2014 ktorým sa mení príloha XVII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií („REACH“), pokiaľ ide o 1,4-dichlórbenzén ⁽¹⁾** 19
- Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 475/2014 z 8. mája 2014, ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny 23

ROZHODNUTIA

2014/258/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUBAM Líbya/3/2014 z 30. apríla 2014, ktorým sa predlžuje mandát vedúceho pomocnej misie Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya)** 25

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

2014/259/SZBP:

- ★ **Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUCAP Sahel Niger/2/2014 zo 6. mája 2014 o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger)** 26

2014/260/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 29. apríla 2014 o schválení účtov platobných agentúr členských štátov, pokiaľ ide o výdavky financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) za rozpočtový rok 2013 [oznámené pod číslom C(2014) 2792]** 27

2014/261/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 5. mája 2014 o zriadení výskumnej infraštruktúry Euro-Argo ako Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (Euro-Argo ERIC)** 35

2014/262/EÚ:

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Komisie zo 7. mája 2014, ktorým sa určuje dátum začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v dvanástom, trinástom, štrnástom a pätnástom regióne** 51

I

(Legislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY č. 472/2014/EÚ

zo 16. apríla 2014

o Európskom roku rozvoja (2015)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 209 a článok 210 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z 10. decembra 2013 ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Hlavným cieľom rozvojovej politiky je obmedzovanie a v dlhodobom horizonte odstránenie chudoby, ako je stanovené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii (Zmluvy o EÚ) a v článku 208 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Boj proti chudobe pomôže tiež vybudovať stabilnejší, mierumilovnejší, prosperujúcejší a spravodlivejší svet, pričom sa zohľadní vzájomná závislosť bohatších a chudobnejších krajín.
- (2) Ako sa uvádza v uznesení Európskeho parlamentu z 23. októbra 2012 s názvom „Program zmien: budúcnosť rozvojovej politiky EÚ“, rozvojová spolupráca pozostáva aj z podpory ľudského rozvoja a rozvoja ľudských bytostí vo všetkých smeroch vrátane kultúrneho rozmeru.
- (3) Únia poskytuje pomoc v oblasti rozvojovej spolupráce od roku 1957 a je momentálne najväčším poskytovateľom oficiálnej rozvojovej pomoci na svete.
- (4) Lisabonská zmluva pevne začlenila rozvojovú politiku do vonkajšej činnosti Únie a podporila tým jej záujem o stabilný a prosperujúci svet. Rozvojová politika zároveň pomáha riešiť ostatné globálne problémy a prispieva k stratégii Európa 2020, ustanovenej v oznámení Komisie z 3. marca 2010 s názvom „Európa 2020 – Stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu“.
- (5) Únia zastáva vedúce postavenie, pokiaľ ide o navrhnutie a vykonávanie koncepcie súdržnosti politík na podporu rozvoja, ktorej cieľom je posilňovať synergie medzi politikami, ktoré sa netýkajú poskytovania pomoci, a rozvojovými cieľmi, s cieľom zabezpečiť, aby politiky Únie podporovali rozvojové potreby rozvojových krajín alebo aby neboli aspoň v rozpore s cieľom odstránenia chudoby.

⁽¹⁾ Zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 2. apríla 2014 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady zo 14. apríla 2014.

- (6) V roku 2000 sa medzinárodné spoločenstvo prijatím miléniových rozvojových cieľov, ktoré akceptovala Únia a členské štáty, zaviazalo vykonať do roku 2015 konkrétne kroky na boj proti chudobe.
- (7) Spoločné vyhlásenie Rady a zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade, Európskeho parlamentu a Komisie o politike rozvoja Európskej únie: „Európsky konsenzus“⁽¹⁾, ktoré je najkomplexnejším základom rozvojovej spolupráce Únie, vyzýva Úniu, aby pomohla posilniť úlohu nových členských štátov ako nových darcov.
- (8) Svet prešiel za posledné roky obrovskými zmenami. Okrem iného došlo k výrazným posunom v globálnej hospodárskej a politickej rovnováhe. Na svetovej scéne sa objavili noví aktéri vrátane súkromných a iných mimovládnych aktérov. Hoci väčšina celosvetového hrubého domáceho produktu pripadá na rozvinuté krajiny a rýchlo sa rozvíjajúce krajiny, hlavnou hnacou silou celosvetového rastu sa stali rýchlo sa rozvíjajúce krajiny, ktoré už majú významný vplyv na svetové hospodárstvo.
- (9) Neustála podpora rozvojovej spolupráce je nevyhnutná v rýchle sa meniacom svete. Približne 1,3 miliardy ľudí žije ešte stále v extrémnej chudobe v dôsledku nízkych príjmov a v prípade mnohých ďalších ešte stále nie sú uspokojené potreby ľudského rozvoja. Takmer všade vo svete sa prehlbujú nerovnosti v rámci krajín. Prírodné prostredie čelí narastajúcemu tlaku a rozvojové krajiny sú obzvlášť zasiahnuté účinkami zmeny klímy. Uvedené výzvy sú celosvetové a vzájomne prepojené a do ich riešenia sa musia zapojiť všetky krajiny spoločne.
- (10) Diskusie o rámci na obdobie po roku 2015 sa začali: v nadväznosti na oznámenie Komisie z 13. októbra 2011 s názvom „Zvyšovanie vplyvu rozvojovej politiky EÚ: Program zmien“ a závery Rady zo 14. mája 2012 o Programe zmien, ktoré už priniesli významnú zmenu orientácie rozvojových politík Únie, Komisia predstavila svoje stanoviská vo svojom oznámení z 27. februára 2013 s názvom: „Dôstojný život pre všetkých, odstránenie chudoby a zabezpečenie trvalo udržateľnej budúcnosti pre celý svet“ a Rada vo svojich záveroch z 25. júna 2013 prijala „Všeobecný program na obdobie po roku 2015“ s cieľom riešiť nedostatky súčasného rámca pre rozvoj a stanoviť spoločný prístup k spojeniu odstránenia chudoby a problémov udržateľnosti vo všeobecnom medzinárodnom rámci.
- (11) Rok 2015 by mal byť symbolickým a zároveň rozhodujúcim, keďže ide o posledný rok na splnenie kolektívne dohodnutých miléniových rozvojových cieľov, a preto ponúka jedinečnú príležitosť na zhodnotenie medzinárodných záväzkov. Rok 2015 bude aj rokom, v ktorom by sa mali na medzinárodnej úrovni prijať veľké rozhodnutia o rámci pre rozvoj, ktorým sa má nahradiť rámec miléniových rozvojových cieľov v nadchádzajúcich desaťročiach.
- (12) Rok 2015 je zároveň vhodným rokom na prezentáciu výsledkov rozvojovej politiky Únie po zavedení zásad stanovených v oznámení Komisie o Programe zmien.
- (13) Rok 2015 bude zároveň aj rokom, počas ktorého sa uskutočnia v členských štátoch významné medzinárodné podujatia, ako je napríklad Svetová výstava EXPO s názvom „Živiť planétu: energia pre život“, ktorá sa bude konať v Miláne, ktoré poskytnú mimoriadnu príležitosť na diskusiu o globálnych rozvojových politikách a na vykonávanie rozsiahlych informačných aktivít o trvalo udržateľnom rozvoji a s tým súvisiacich otázkach.
- (14) Vo svojom uznesení o Programe zmien Európsky parlament vyzval Komisiu, aby rok 2015 vyhlásila za Európsky rok rozvoja a vyjadril nádej, že sa tak rozvojová spolupráca zviditeľní.
- (15) Rok 2015 by mal byť preto vyhlásený za Európsky rok rozvoja (ďalej len „Európsky rok“) s cieľom poskytnúť vhodnú príležitosť na zvýšenie povedomia širokej verejnosti o aktuálnej orientácii rozvojovej politiky Únie. Potrebne sú informácie o tom, ako môže otvorená Únia pomôcť zabezpečiť globálnu udržateľnosť. Nato je potrebné zvyšovať informovanosť o globálnej vzájomnej závislosti a vysvetľovať skutočnosť, že rozvoj je viac než len pomoc.

(¹) Ú. v. EÚ C 46, 24.2.2006, s. 1.

- (16) Kľúčom k úspešnému dosahu činností Únie na podporu rozvoja je rozsah, v akom majú širokú všeobecnú a politickú podporu a poskytujú dôkazy o účinnom a efektívnom vynakladaní verejných prostriedkov v záujme dosiahnutia výsledkov v oblasti rozvoja. Európsky rok by mal byť preto katalyzátorom zvyšovania povedomia, a to aj prostredníctvom verejnej politickej diskusie a rozvojového vzdelávania, vytvárania podnetov a výmeny osvedčených postupov medzi členskými štátmi, miestnymi a regionálnymi orgánmi, občianskou spoločnosťou, súkromným sektorom, sociálnymi partnermi a medzinárodnými subjektmi a organizáciami zapojenými do riešenia rozvojových problémov. Mal by pomôcť zamerať politickú pozornosť a zmobilizovať každého, koho sa to týka, s cieľom podporovať a presadzovať ďalšie akcie a iniciatívy na úrovni Únie a členských štátov, v spolupráci s prijímateľmi rozvojovej pomoci a ich zástupcami.
- (17) V rámci Európskeho roku by sa mala zvýšiť informovanosť o všetkých formách rodovej diskriminácie, ktorej sú vystavené ženy a dievčatá v rôznych regiónoch, najmä pokiaľ ide o prístup k vzdelávaniu, pracovným miestam a systémom zdravotnej starostlivosti, ako aj o nútených manželstvách, sexuálnom vykorisťovaní, mrzačení pohlavných orgánov a iných nekalých praktikách.
- (18) Osobitný prieskum Eurobarometra 392 s názvom „Solidarita vo svete: Európania a rozvojová pomoc“ uverejnený v októbri 2012 preukázal, že 85 % občanov Únie podporilo poskytovanie pomoci ľuďom v partnerských krajinách. Ako sa uvádza v uvedenej správe, napriek súčasnej ekonomickej situácii si viac ako šesť z desiatich občanov myslí, že pomoc ľuďom v partnerských krajinách by sa mala zvýšiť. Uvedená správa zároveň jasne poukázala na nedostatok vedomostí o rozvojovej spolupráci Únie, ktorý je dôvodom na zavedenie lepšej komunikácie.
- (19) Účinná koordinácia medzi všetkými partnermi, ktorí prispievajú na úrovni Únie, na národnej, regionálnej a miestnej úrovni, je základným predpokladom pre účinný Európsky rok. Miestni a regionálni partneri majú v tomto prípade špecifickú úlohu pri propagácii rozvojovej politiky Únie.
- (20) Rozdielne sociálno-ekonomické a kultúrne súvislosti a citlivé otázky si vyžadujú, aby sa časť činností Európskeho roka decentralizovala na vnútroštátnu úroveň, v súlade s článkom 58 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012⁽¹⁾. Vymedzenie politických priorít na vnútroštátnej úrovni by sa však malo koordinovať s Komisiou, aby sa zabezpečil súlad so strategickými cieľmi Európskeho roka. Úzka koordinácia činností Komisie a členských štátov má mimoriadny význam pre vytváranie synergií a úspešnosť Európskeho roka.
- (21) Do činností, ktoré sa majú financovať v rámci Európskeho roka, by sa mali mať možnosť okrem členských štátov voľne zapojiť kandidátske krajiny, na ktoré sa vzťahuje predvstupová stratégia, v súlade so všeobecnými zásadami a všeobecnými podmienkami účasti uvedených krajín na programoch Únie stanovenými v príslušnej rámcovej dohode a v rozhodnutiach Asociačnej rady. Mala by sa podporovať koordinácia s vnútroštátnymi opatreniami, najmä s vnútroštátnymi programami rozvojového vzdelávania a zvyšovania informovanosti (DEAR). Miera a forma zapojenia do aktivít v rámci Európskeho roka by mala zostať na rozhodnutí každého členského štátu.
- (22) Mal by sa zabezpečiť súlad a doplnkovosť s ďalšími právnymi predpismi a činnosťami Únie, najmä s nástrojom financovania rozvojovej spolupráce ustanoveným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 233/2014⁽²⁾, vrátane programu DEAR, Európskym rozvojovým fondom, nástrojom európskeho susedstva ustanoveným nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 232/2014⁽³⁾ a ďalšími nástrojmi Únie na financovanie vonkajšej činnosti, ak sú relevantné pre rozvojovú politiku.
- (23) Finančné záujmy Únie by sa počas celého výdavkového cyklu mali chrániť primeranými opatreniami vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania, vymáhania stratených, neoprávnene vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby aj ukladaním administratívnych a finančných sankcií v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012.
- (24) S cieľom optimalizovať účinnosť a efektívnosť činností plánovaných v Európskom roku je dôležité v roku 2014 uskutočniť súbor prípravných akcií.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 233/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania rozvojovej spolupráce na obdobie 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 44).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 232/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj európskeho susedstva (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 27).

- (25) Komisia už prijala niekoľko opatrení na podporu rozvojových politík a informovanie občanov Únie o svojej rozvojovej spolupráci. Uvedené existujúce opatrenia by sa mali čo najviac využiť v rámci Európskeho roka.
- (26) Hlavnú zodpovednosť za zvyšovanie informovanosti občanov v otázkach rozvoja majú členské štáty. Akcie na úrovni Únie dopĺňajú a obohacujú akcie uskutočnené na vnútroštátnej, regionálnej a miestnej úrovni, ako je zdôraznené v politickom vyhlásení, ktoré 22. októbra 2008 podpísal Európsky parlament, Rada a Komisia s názvom „Komunikovanie o Európe v partnerstve“.
- (27) Keďže v dôsledku potreby viacstranných partnerstiev, nadnárodnej výmeny informácií a zvyšovania informovanosti a šírenia osvedčených postupov v celej Únii nie je možné ciele tohto rozhodnutia uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodu rozsahu Európskeho roka ich možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o EÚ. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie týchto cieľov,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Predmet úpravy

Rok 2015 sa vyhlasuje za „Európsky rok rozvoja“ (ďalej len „Európsky rok“).

Heslo Európskeho roka je: „Náš svet, naša dôstojnosť, naša budúcnosť“.

Článok 2

Ciele

Ciele Európskeho roka sú:

- informovať občanov Únie o rozvojovej spolupráci Únie a jej členských štátov s dôrazom na výsledky, ktoré Únia v spolupráci s členskými štátmi dosiahla ako globálny aktér a ktoré bude naďalej dosahovať v súlade s najnovšími rokovaniami o všeobecnom rámci na obdobie po roku 2015;
- podporovať priamu angažovanosť, kritické myslenie a aktívny záujem občanov Únie a zainteresovaných strán o rozvojovú spoluprácu, a to aj v rámci navrhovania a vykonávania politík v tejto oblasti, a
- zvyšovať informovanosť o prínosoch rozvojovej spolupráce Únie nielen pre príjemcov rozvojovej pomoci Únie, ale aj pre občanov Únie, a zabezpečiť širšie pochopenie súdržnosti politík na podporu rozvoja a vybudovať u občanov v Európe a v rozvojových krajinách zmysel pre spoločnú zodpovednosť, solidaritu a príležitosť v meniacom sa a čoraz vzájomne závislejšom svete.

Článok 3

Opatrenia

- Opatrenia, ktoré sa prijímajú na dosiahnutie cieľov Európskeho roka, zahŕňajú tieto opatrenia, ktoré sa môžu organizovať na úrovni Únie alebo na národnej, regionálnej alebo miestnej úrovni, ako sa stanovuje v prílohe, ako aj v partnerských krajinách, v súlade s článkom 6 ods. 5:
 - komunikačné kampane na šírenie hlavných posolstiev zameraných na širokú verejnosť a konkrétnejšie cieľové skupiny, najmä mladých ľudí a iné kľúčové cieľové skupiny, aj prostredníctvom sociálnych médií;
 - organizovanie konferencií, podujatí a iniciatív so všetkými príslušnými zainteresovanými stranami na propagáciu aktívnej účasti a diskusie a na zvýšenie informovanosti na všetkých úrovniach;

- c) konkrétne opatrenia v členských štátoch zamerané na podporu cieľov Európskeho roka, a to najmä prostredníctvom rozvojového vzdelávania, výmeny informácií, skúseností a osvedčených postupov medzi národnými, regionálnymi alebo miestnymi správnymi orgánmi a inými organizáciami, a
 - d) realizovanie štúdií a prieskumov a šírenie ich výsledkov.
2. Komisia môže označiť ďalšie opatrenia ako prínosné pre ciele Európskeho roka a umožniť, aby bol názov Európskeho roka a jeho heslo využitý na propagáciu uvedených opatrení, pokiaľ prispievajú k uvedeným cieľom.

Článok 4

Koordinácia s členskými štátmi

1. Komisia vyzve členské štáty, aby určili národného koordinátora, ktorý bude zodpovedný za organizáciu účasti uvedeného členského štátu na Európskom roku. Členské štáty oznámia každé takéto vymenovanie Komisii.
2. Národní koordinátori v úzkej koordinácii s Komisiou spolupracujú a konzultujú so širokým spektrom príslušných zainteresovaných strán vrátane občianskej spoločnosti a súkromného sektora, národných parlamentov, sociálnych partnerov a prípadne národných agentúr, orgánov štátnej správy na federálnej alebo nižšej úrovni vrátane regionálnych a miestnych orgánov a v prípade potreby pridružených zámorských krajín a území alebo kontaktných miest pre príslušné programy Únie.
3. Komisia vyzve členské štáty, aby jej do 1. septembra 2014 poslali svoj pracovný program, v ktorom uvedú podrobnosti o vnútroštátnych činnostiach plánovaných v rámci Európskeho roka, v súlade s cieľmi Európskeho roka a podrobnosťami o opatreniach uvedenými v prílohe.
4. Pred schválením pracovných programov sa Komisia uistí, že uvedené činnosti spĺňajú v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1268/2012 ⁽¹⁾ ciele Európskeho roka.

Článok 5

Účasť

Do činností Európskeho roka, ktoré sa majú financovať Úniou, sa môžu voľne zapojiť členské štáty a kandidátske krajiny, ktoré čerpajú výhody z predvstupovej stratégie v súlade so všeobecnými zásadami a všeobecnými podmienkami účasti týchto krajín na programoch Únie stanovenými v príslušných rámcových dohodách a v rozhodnutiach Asociačnej rady.

Článok 6

Koordinácia na úrovni Únie a implementácia

1. Komisia vykoná toto rozhodnutie na úrovni Únie, najmä prijatím potrebných rozhodnutí o financovaní, v súlade s nariadeniami o zriadení nástrojov na financovanie vonkajšej činnosti relevantných pre dotknuté činnosti, a to európsky nástroj pre demokraciu a ľudské práva ustanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 235/2014 ⁽²⁾, nástroj európskeho susedstva, nástroj na podporu stability a mieru ustanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 ⁽³⁾, nástroj predvstupovej pomoci ustanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 ⁽⁴⁾ a nástroj partnerstva pre spoluprácu s tretími krajinami ustanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 234/2014 ⁽⁵⁾ (ďalej len „nástroje na financovanie vonkajšej činnosti“).

⁽¹⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 235/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj financovania pre demokraciu a ľudské práva vo svete (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 85).

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 230/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj na podporu stability a mieru (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 231/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA II) (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 11).

⁽⁵⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 234/2014 z 11. marca 2014, ktorým sa ustanovuje nástroj partnerstva pre spoluprácu s tretími krajinami (Ú. v. EÚ L 77, 15.3.2014, s. 77).

2. Komisia spolu s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) úzko spolupracuje s Európskym parlamentom, Radou a členskými štátmi, Európskym hospodárskym a sociálnym výborom, Výborom regiónov a orgánmi a združeniami aktívnymi v oblasti rozvoja na úrovni Únie.
3. Komisia zvoláva zasadnutia národných koordinátorov s cieľom koordinovať implementáciu Európskeho roka a vymieňať si informácie o jeho realizácii na úrovni Únie a na vnútroštátnej úrovni. Komisia môže pozvať zástupcov občianskej spoločnosti a regionálnych a miestnych orgánov, ako aj poslancov Európskeho parlamentu, aby sa na týchto zasadnutiach zúčastnili ako pozorovatelia.
4. Komisia zvoláva zasadnutia všetkých príslušných zainteresovaných strán zapojených do rozvoja Únie, aby jej pomohli pri vykonávaní Európskeho roka na úrovni Únie. Na tieto zasadnutia sa pozývajú národní koordinátori.
5. Komisia určí Európsky rok za prioritu komunikačných aktivít svojich zastúpení v členských štátoch a delegácií EÚ v partnerských krajinách. Pokiaľ ide o účasť v činnostiach spojených s Európskym rokom, či už uvedené aktivity prebiehajú v Únii alebo v tretích krajinách, partneri v oblasti rozvoja v tretích krajinách sú podporovaní prostredníctvom delegácií EÚ, zatiaľ čo zámorské krajiny a územia sú podporované prostredníctvom vhodných inštitucionálnych kanálov.
6. ESVČ a delegácie EÚ vytvoria z Európskeho roka neoddeliteľnú súčasť svojich priebežných informačných a komunikačných činností.

Článok 7

Súlad a komplementárnosť

V súlade s nariadeniami o zriadení nástrojov na financovanie vonkajšej činnosti relevantných pre dotknuté akcie Komisia zabezpečí, aby opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí boli v súlade s ostatnými európskymi, národnými a regionálnymi programami a opatreniami, ktoré pomáhajú plniť ciele Európskeho roka, a aby v plnej miere dopĺňali existujúce opatrenia Únie, národné a regionálne opatrenia.

Článok 8

Osobitné ustanovenia pre finančnú a nefinančnú podporu

1. Opatrenia s pôsobnosťou na úrovni Únie uvedené v časti A prílohy vedú k postupu verejného obstarávania alebo postupu udeľovania grantov financovaných Úniou v súlade s hlavami V a VI nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.
2. Opatrenia s pôsobnosťou na úrovni Únie uvedené v časti B prílohy sa môžu spolufinancovať Úniou.
3. Komisia môže poskytnúť spolufinancovanie každému národnému koordinátorovi v súlade s postupom uvedeným v časti C prílohy.
4. Ak je vhodné a bez toho, aby boli dotknuté ich ciele a rozpočet, existujúce programy, ktoré prispievajú k podpore rozvoja, sa môžu využiť na podporu Európskeho roka. Okrem toho sa vo vnútroštátnych pracovných programoch môže zväziť aj mimoriadne úsilie členských štátov v organizovaní medzinárodných podujatí týkajúcich sa rozvoja alebo medzinárodných pracovných aktivít súvisiacich s rozvojom.
5. Komisia môže poskytnúť nefinančnú podporu na činnosti vykonávané verejnými aj súkromnými organizáciami, ktoré sú v súlade s článkom 3 ods. 2.
6. Aby boli opatrenia považované za oprávnené na financovanie podľa tohto rozhodnutia, vyžaduje sa od nich, aby efektívne využívali verejné zdroje, prinášali pridanú hodnotu a aby boli orientované na výsledky.

Článok 9

Ochrana finančných záujmov Únie

1. Komisia prijme príslušné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pri vykonávaní akcií financovaných na základe tohto rozhodnutia chránili finančné záujmy Únie uplatňovaním preventívnych opatrení na zamedzenie podvodom, korupcií a iným protiprávnym činnostiam, účinnými kontrolami a inšpekciami, a vymáhaním neoprávnene vyplatených súm pri odhalení nezrovnalostí a v prípade potreby aj ukladaním účinných, primeraných a odrádzajúcich administratívnych a finančných sankcií.
2. Komisia alebo jej zástupcovia a Dvor audítorov majú právomoc vykonávať na základe dokumentov a na základe kontrol a inšpekcií na mieste auditu u všetkých príjemcov grantov, dodávateľov a subdodávateľov, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky Únie na základe tohto rozhodnutia.
3. Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) môže viesť vyšetrovania vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ⁽¹⁾ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 ⁽²⁾ na účely zistenia, či v súvislosti s dohodou o grante, rozhodnutím o grante, alebo zmluvou financovanou na základe tohto rozhodnutia, nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu, ktoré má vplyv na finančné záujmy Únie.

Článok 10

Podávanie správ a vyhodnocovanie

Do 31. decembra 2016 Komisia predloží Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov správu o vykonávaní, výsledkoch a celkovom hodnotení opatrení stanovených v tomto rozhodnutí s cieľom zväziť primerané následné opatrenia.

Článok 11

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 16. apríla 2014

Za Európsky parlament
predseda
M. SCHULZ

Za Radu
predseda
D. KOURKOULAS

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

PRÍLOHA

PODROBNÉ INFORMÁCIE O OPATRENIACH PODEA ČLÁNKU 3

Implementácia Európskeho roka sa zameria na rozsiahlu informačnú a komunikačnú kampaň pre celú Úniu, doplnenú o akcie, ktoré uskutočnia členské štáty. Do akcií na úrovni Únie i členských štátov môže byť zahrnutá aj občianska spoločnosť, mládežnícke organizácie, sociálni partneri, súkromný sektor, národné parlamenty a v prípade potreby národné agentúry, orgány štátnej správy na federálnej alebo nižšej úrovni vrátane regionálnych a miestnych orgánov a ďalšie zainteresované strany s cieľom vybudovať pocit zodpovednosti medzi hlavnými aktérmi.

Únia poskytne finančnú podporu ako aj povolenie používať logo vytvorené Komisiou, a iné materiály súvisiace s Európskym rokom, opatreniam, ktoré realizujú verejné alebo súkromné organizácie, ak uvedené organizácie Komisiu ubezpečia, že uvedené opatrenia sa vykonajú alebo sa budú vykonávať v roku 2015 a že je pravdepodobné, že významne prispedia k dosiahnutiu cieľov Európskeho roka.

A. PRIAME OPATRENIA ÚNIE

Financovanie má formu priameho nákupu tovaru a služieb podľa existujúcich rámcových zmlúv. Financovanie sa môže poskytovať aj formou grantov do maximálnej výšky 80 % konečných nákladov na činnosti. Opatrenia môžu zahŕňať:

- a) informačné a propagačné kampane, ktoré zahŕňajú:
 - i) vytvorenie a šírenie audiovizuálnych a tlačových materiálov, ktoré vyjadrujú ciele Európskeho roka;
 - ii) významné podujatia zamerané na zvýšenie informovanosti o cieľoch Európskeho roka a fóra na výmenu skúseností a osvedčených postupov;
 - iii) opatrenia na uverejňovanie výsledkov a zviditeľňovanie programov, ako aj opatrenia Únie, ktoré prispievajú k plneniu cieľov Európskeho roka;
 - iv) zriadenie interaktívnej informačnej webovej stránky na portáli Európa (http://europa.eu/index_en.htm) venovanej akciám uskutočneným v súvislosti s Európskym rokom a primerané využívanie sociálnych médií;
 - v) cenu za inovatívne a úspešné komunikačné koncepcie a kampane, ktoré pomáhajú alebo pomohli zvýšiť informovanosť a podporovať úvahy o problematike rozvoja neobvyklým alebo originálnym spôsobom, a to najmä tie, ktoré boli navrhnuté na oslovenie cieľových skupín, ktoré mali predtým len obmedzené alebo nemali žiadne povedomie o otázkach globálneho rozvoja;
- b) ostatné iniciatívy:
 - i) poskytovanie jazykových služieb (preklady, tlmočenie, viacjazyčné informácie);
 - ii) monitorovacie prieskumy a audity na úrovni Únie s cieľom vyhodnotiť a informovať o príprave, efektívnosti a vplyve Európskeho roka.

B. SPOLUFINANCOVANIE OPATRENÍ ÚNIE

Významné podujatia na úrovni Únie zamerané na zvyšovanie povedomia o cieľoch Európskeho roka, ktoré môžu byť organizované v spolupráci s členskými štátmi, ktoré budú predsedáť Rade v roku 2015, môžu dostať grant Únie do výšky 80 % konečných nákladov na činnosti.

C. SPOLUFINANCOVANIE OPATRENÍ ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Každý národný koordinátor môže predložiť žiadosť o spolufinancovanie Úniou opatrení alebo pracovného programu na podporu Európskeho roka. Pracovný program opisuje konkrétne národné činnosti, ktoré sa majú financovať. V uvedenom rámci môžu členské štáty vymedziť svoje vlastné priority a iniciatívy v súlade s článkom 2 a v príslušných prípadoch môžu zahrnúť aj námorské krajiny a územia.

K žiadosti o spolufinancovanie sa pripojí podrobný rozpočet s celkovými nákladmi na navrhované opatrenia alebo pracovný program, ako aj výškou a zdrojmi prípadného spolufinancovania. Príspevok Únie môže dosiahnuť najviac 80 % konečných nákladov na činnosti. Komisia určí orientačné sumy, ktoré budú jednotlivým národným koordinátorom k dispozícii na spolufinancovanie a lehotu na podanie žiadostí na základe kritérií, ktoré zohľadnia počet obyvateľov a životné náklady v dotknutom členskom štáte. Pevná suma pre každý členský štát zaručuje minimálnu úroveň činností.

Pri stanovení uvedenej pevnej sumy Komisia zohľadní relatívne krátku skúsenosť s rozvojovou spoluprácou v tých členských štátoch, ktoré vstúpili do Únie po 1. januári 2004. Komisia rovnako zohľadní aj opatrenia predložené spoločne viacerými členskými štátmi alebo opatrenia, na ktorých sa podieľa viacero členských štátov.

Komisia zabezpečí transparentný, včasný a efektívny postup schvaľovania na základe zásad rovnakého zaobchádzania a riadneho finančného hospodárenia.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 473/2014

zo 17. januára 2014,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013, pokiaľ ide o doplnenie jeho prílohy III o nové orientačné mapy

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1315/2013 z 11. decembra 2013 o usmerneniach Únie pre rozvoj transeurópskej dopravnej siete a o zrušení rozhodnutia č. 661/2010/EÚ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 49 ods. 6,

keďže:

- (1) Nariadením (EÚ) č. 1315/2013 sa stanovuje možnosť pridávať orientačné mapy transeurópskej dopravnej siete rozšírené o konkrétne susedné krajiny na základe dohôd o sieťach dopravnej infraštruktúry uzavretých na vysokej úrovni medzi Úniou a príslušnými susednými krajinami.
- (2) V rámci Partnerstva severnej dimenzie pre dopravu a logistiku (NDPTL) bola 21. novembra 2012 dosiahnutá dohoda na vysokej úrovni medzi Úniou, Ruskom a Bieloruskom. V rámci Východného partnerstva bola 9. októbra 2013 dosiahnutá dohoda na vysokej úrovni medzi Úniou a Bieloruskom, Ukrajinou, Moldavskom, Gruzínskom, Arménskom a Azerbajdžanom.
- (3) Pridanie orientačných máp transportných sietí napojených na siete vymedzené v nariadení (EÚ) č. 1315/2013 by umožnilo lepšie zacieliť spoluprácu Únie s dotknutými tretími krajinami.
- (4) Dohody na vysokej úrovni uzavreté so susednými krajinami sa týkajú trás železničných a cestných sietí, ako aj prístavov, letísk a terminálov intermodálnej prepravy. Stav železníc a ciest, pokiaľ ide o dokončenie infraštruktúry, nebol súčasťou dohody. Preto boli železnice a cesty v kontexte dohôd na vysokej úrovni prezentované ako „dokončené“.

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha III k nariadeniu (EÚ) č. 1315/2013 sa mení v súlade s prílohou k tomuto delegovanému nariadeniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 348, 20.12.2013, s. 1.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

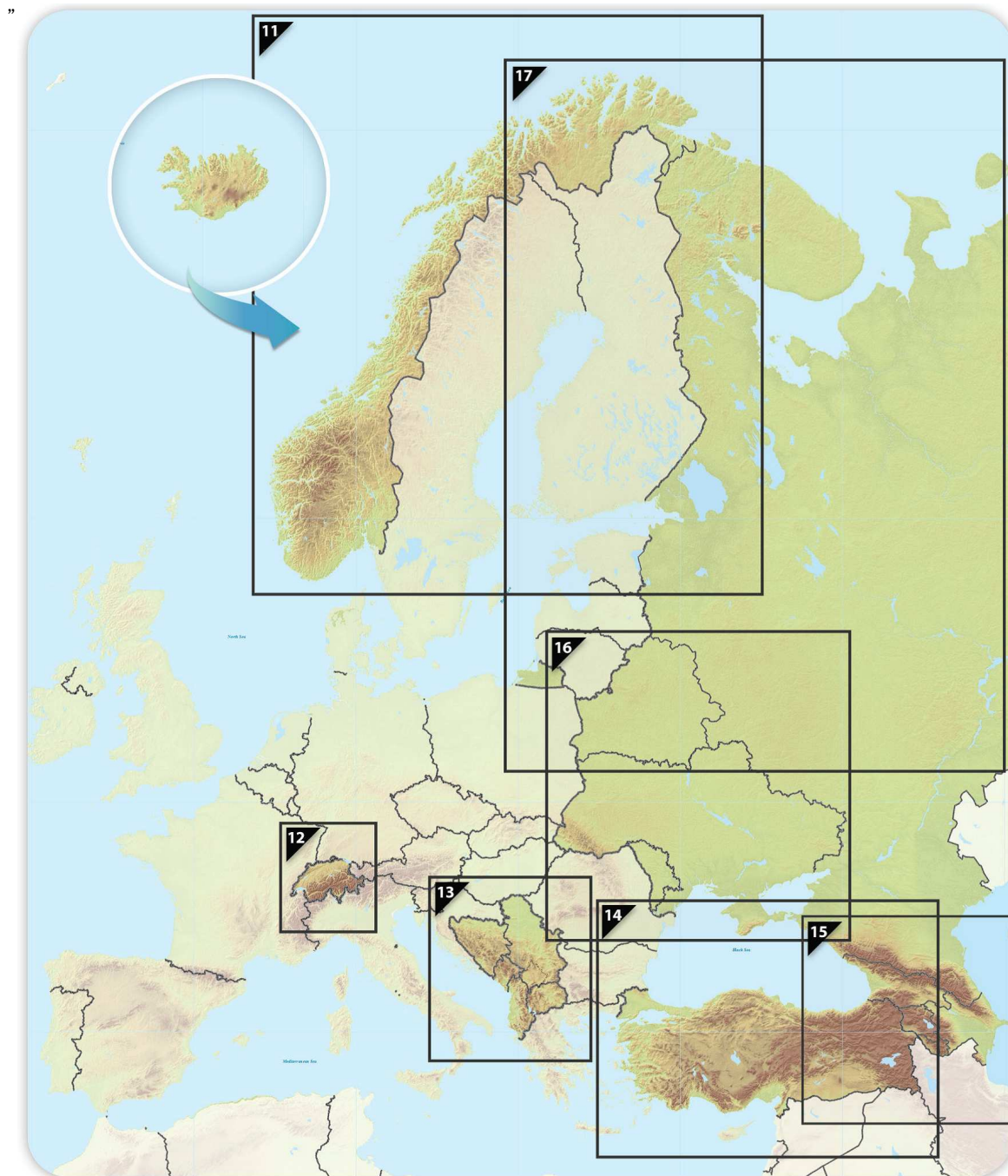
V Bruseli 17. januára 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Príloha III k nariadeniu (EÚ) č. 1315/2013 sa mení takto:

1. Mapa pod nadpisom Prehľadné znázornenie výberu máp pre susedné krajiny sa nahrádza takto:

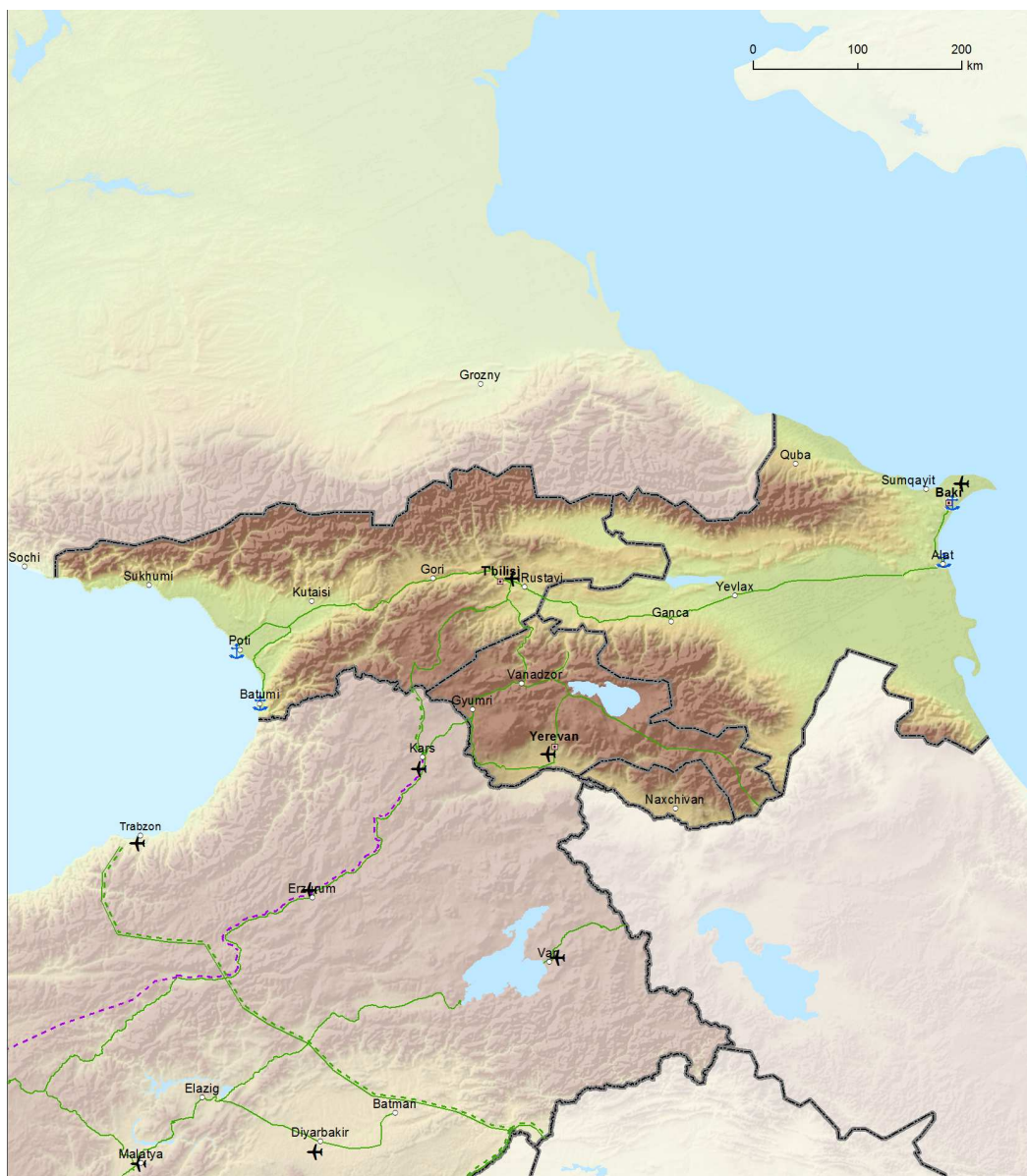


2. Vložia sa tieto mapy 15.1 až 17.2:



15.1. Orientačné predĺženie infraštruktúry do susedných krajín
 Súhrnná sieť: Železnice, prístavy, terminály intermodálnej prepravy (TIP) a letiská
Dopravná sieť Východného partnerstva: Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko

15

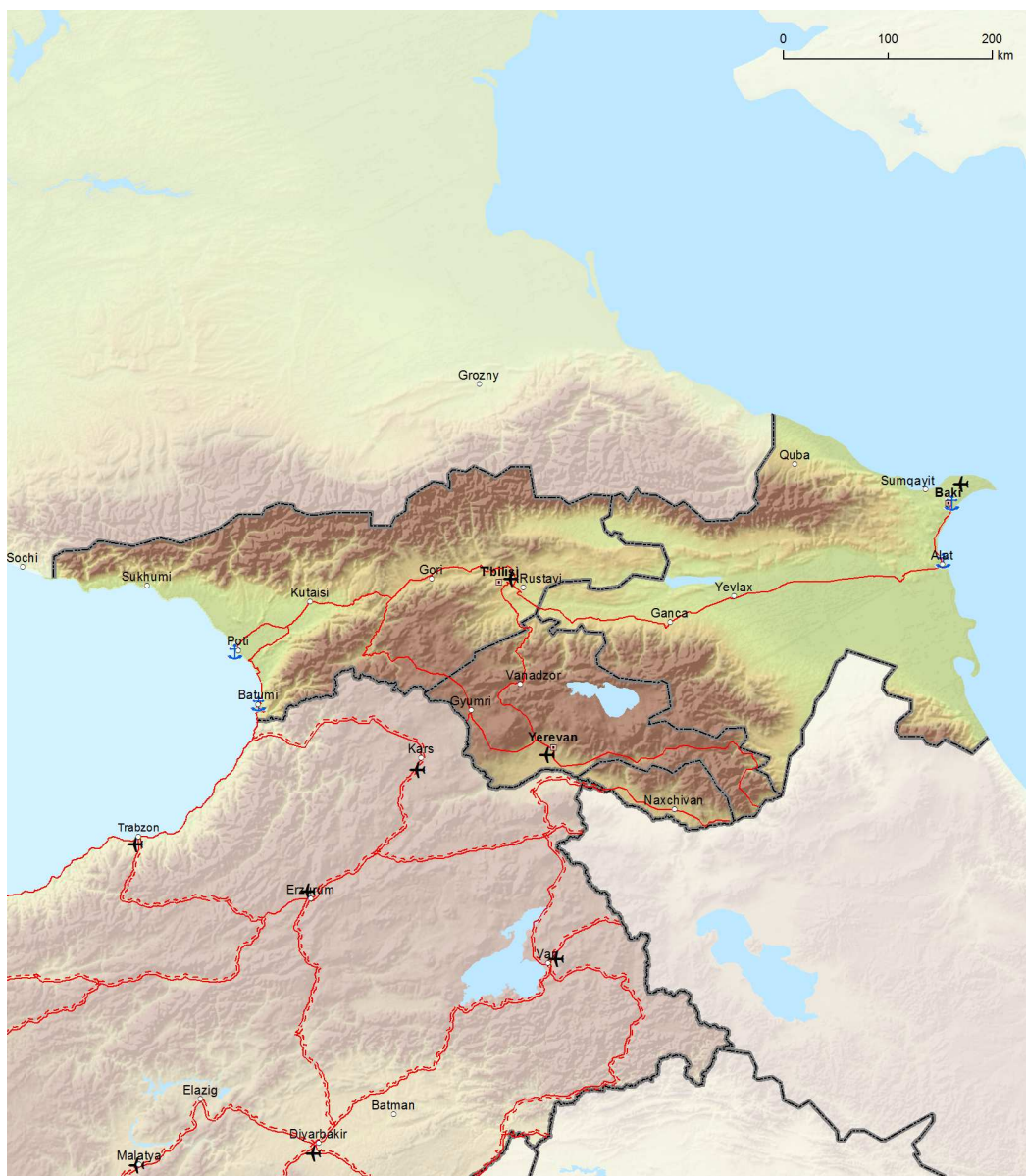


Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť	
		Konvenčné železničné trate / Dokončené			Vysokorychlostné železničné trate / Dokončené			Letiská
		Konvenčné železničné trate / Plánované na modernizáciu			Železničné trate, ktoré sa budú modernizovať na vysokorychlostné železničné trate			Prístavy
		Konvenčné železničné trate / Plánované			Vysokorychlostné železničné trate / Plánované			TIP



15.2. Orientačné predĺženie infraštruktúry do susedných krajín
 Súhrnná sieť: Cesty, prístavy, terminály intermodálnej prepravy (TIP) a letiská
Dopravná sieť Východného partnerstva: Arménsko, Azerbajdžan, Gruzínsko

15

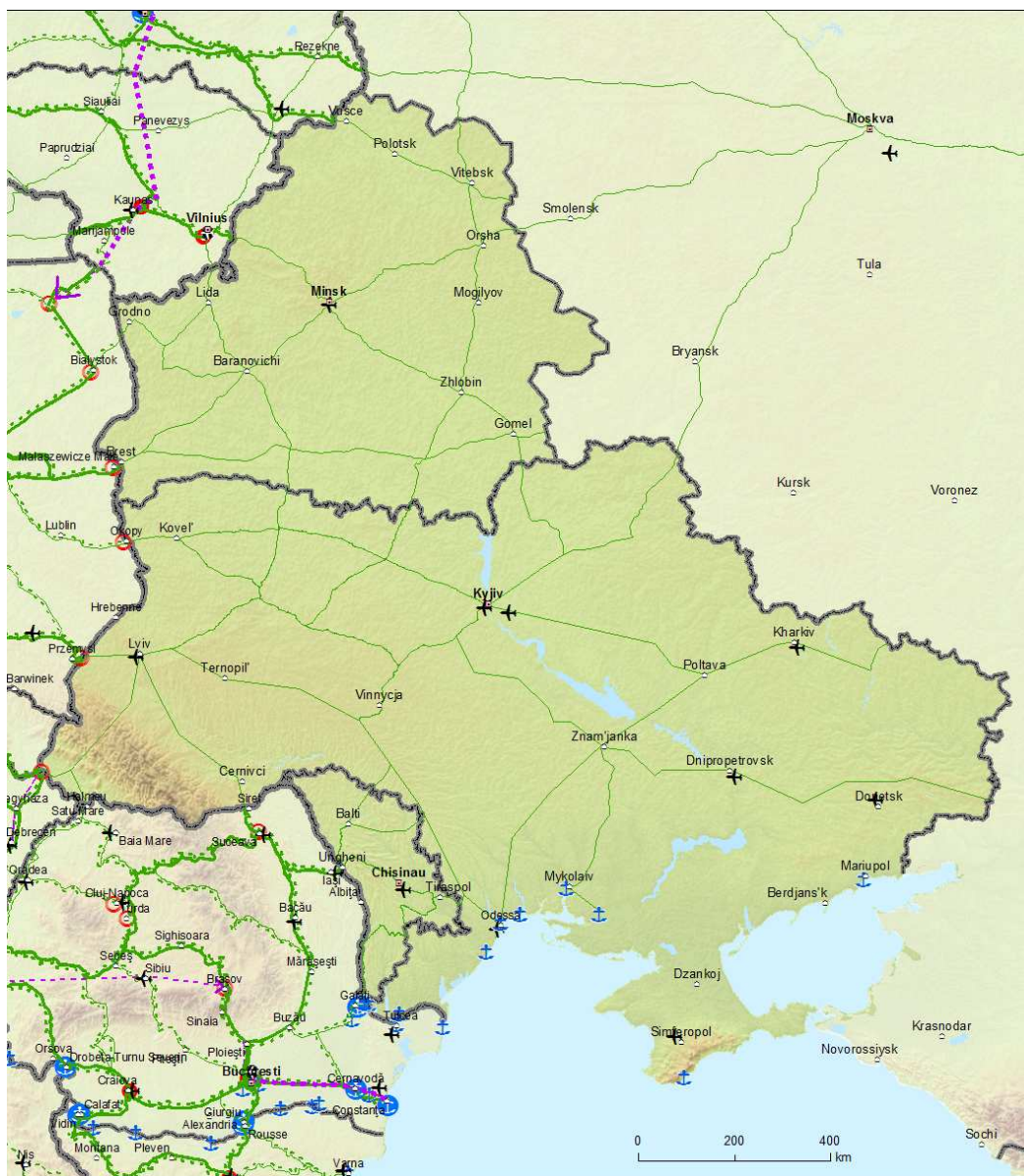


Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť	
		Cesty / Dokončené			Prístavy			Letiská
		Cesty / Plánované na modernizáciu			TIP			
		Cesty / Plánované						



16.1. Orientačné predĺženie infraštruktúry do susedných krajín
 Súhrnná sieť: Železnice, prístavy, terminály intermodálnej prepravy (TIP) a letiská
Dopravná sieť Východného partnerstva: Bielorusko, Moldavsko, Ukrajina

16



Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť	
		Konvenčné železničné trate / Dokončené			Vysokorychlostné železničné trate / Dokončené			Letiská
		Konvenčné železničné trate / Plánované na modernizáciu			Železničné trate, ktoré sa budú modernizovať na vysokorychlostné železničné trate			Prístavy
		Konvenčné železničné trate / Plánované			Vysokorychlostné železničné trate / Plánované			TIP



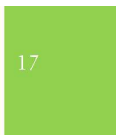
16.2. Orientačné predĺženie infraštruktúry do susedných krajín
 Súhrnná sieť: Cesty, prístavy, terminály intermodálnej prepravy (TIP) a letiská
Dopravná sieť Východného partnerstva: Bielorusko, Moldavsko, Ukrajina



Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť	
		Cesty / Dokončené			Prístavy			Letiská
		Cesty / Plánované na modernizáciu			TIP			
		Cesty / Plánované						



17.1. Orientačné predĺženie infraštruktúry do susedných krajín
 Súhrnná sieť: Železnice, prístavy, terminály intermodálnej prepravy (TIP) a letiská
Partnerstvo severnej dimenzie pre dopravu a logistiku: Bielorusko, Ruská federácia



Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť	
		Konvenčné železničné trate / Dokončené			Vysokorychlostné železničné trate / Dokončené			Letiská
		Konvenčné železničné trate / Plánované na modernizáciu			Železničné trate, ktoré sa budú modernizovať na vysokorychlostné železničné trate			Prístavy
		Konvenčné železničné trate / Plánované			Vysokorychlostné železničné trate / Plánované			TIP



17.2. Orientačné predĺženie infraštruktúry do susedných krajín
 Súhrnná sieť: Cesty, prístavy, terminály intermodálnej prepravy (TIP) a letiská
Partnerstvo severnej dimenzie pre dopravu a logistiku: Bielorusko, Ruská federácia



Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť		Súhrnná sieť	Základná sieť	
		Cesty / Dokončené			Prístavy			Letiská
		Cesty / Plánované na modernizáciu			TIP			
		Cesty / Plánované						

NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 474/2014

z 8. mája 2014

ktorým sa mení príloha XVII k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií („REACH“), pokiaľ ide o 1,4-dichlórbenzén

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 68 ods. 1,

keďže:

- (1) Keďže francúzske orgány v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 793/93⁽²⁾ o vyhodnocovaní a kontrole rizík existujúcich látok nachádzajúcich sa v Európskom zozname existujúcich komerčných chemických látok uskutočnili hodnotenie rizík 1,4-dichlórbenzenu (ďalej len „DCB“). Konečná správa bola uverejnená v roku 2004 na webovej lokalite Európskeho úradu pre chemické látky (EK, 2004)⁽³⁾.
- (2) Vo februári 2008 bolo v *Úradnom vestníku Európskej únie* uverejnené oznámenie Komisie o výsledkoch hodnotenia rizík DCB a o stratégiách na znižovanie tohto rizika⁽⁴⁾. Toto oznámenie obsahovalo odporúčanie, aby sa v záujme obmedzenia rizika pre spotrebiteľov v prípade použitia DCB v osviežovačoch vzduchu, repelentov proti moľom a v toaletných blokoch zvažilo použitie obmedzení týkajúcich sa uvádzania na trh a používania uvedených v smernici Rady 76/769/EHS⁽⁵⁾. Na obmedzenie použitia DCB v repelentoch proti moľom, ktoré bolo predmetom uvedeného odporúčania z roku 2008, sa už vzťahuje rozhodnutie Komisie 2007/565/ED⁽⁶⁾ (výrobky typu 19 – repelenty a atraktanty), a preto obmedzenie podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006 v súvislosti s týmto použitím nie je nevyhnutné.
- (3) V novembri 2011 v súlade s článkom 69 ods. 1 uvedeného nariadenia Komisia požiadala Európsku chemickú agentúru (ďalej len „agentúra“), aby pripravila dokumentáciu pre DCB spĺňajúcu požiadavky prílohy XV uvedeného nariadenia (ďalej len „dokumentácia podľa prílohy XV“).
- (4) Komisia vo svojej žiadosti nastolila konkrétnu požiadavku, aby sa agentúra zamerala na to, ako sú DCB vystavení spotrebiteľia vo svojich domácnostiach a na verejných toaletách, ako aj pokiaľ ide o vystavenie sa pracovníkov, ktorí takéto toalety udržiavajú v prevádzke alebo čistia, a to pri zohľadnení najaktuálnejších a najrelevantnejších informácií dostupných vo vedeckých publikáciách, ako aj klesajúceho používania DCB v Európe. Predmetná správa⁽⁷⁾ o sociálno-ekonomických dosahoch obmedzenia DCB, ktorú si objednala Komisia, bola zohľadnená aj v rámci tohto hodnotenia.

(1) Ú. v. EÚ L 396, 30.12.2006, s. 1.

(2) Nariadenie Rady (EHS) č. 793/93 z 23. marca 1993 o vyhodnocovaní a kontrole rizík existujúcich látok (Ú. v. ES L 84, 5.4.1993, s. 1).

(3) Správa EÚ o hodnotení rizík 1,4-dichlórbenzenu. Európsky úrad pre chemické látky, Existujúce látky, zväzok 48.

(4) Oznámenie Komisie o výsledkoch vyhodnocovania rizík a o stratégiách znižovania rizík pre chemické látky: piperazín; cyklohexán; metyléndifenyldiizokyanát; but-2-ín-1,4-diol; metyloxirán; anilín; 2-etylhexyl-akrylát; 1,4 dichlórbenzén; 1-(4-terc-butyl-2,6-dimetyl-3,5-dinitrofenyl)etán-1-ón; bis(2-etylhexyl)ftalát; fenol; 5-terc-butyl-2,4,6-trinitro-m-xylén (Ú. v. EÚ C 34, 7.2.2008, s. 1).

(5) Smernica Rady z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov (Ú. v. ES 262, 27.9.1976, s. 201).

(6) Rozhodnutie Komisie 2007/565/ES zo 14. augusta 2007 o nezaradení niektorých látok, ktoré majú byť preskúmané v rámci desaťročného pracovného programu uvedeného v článku 16 ods. 2 smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES o uvádzaní biocídnych prípravkov na trh, do prílohy I, IA ani IB k tejto smernici (Ú. v. EÚ L 216, 21.8.2007, s. 17).

(7) Konečná správa spoločnosti RPA – Risk & Policy Analysts Limited o sociálno-ekonomických dosahoch vyplývajúcich z návrhu opatrení na obmedzenie rizika súvisiaceho z obmedzeniami 1,4-dichlórbenzenu – jún 2010.
http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/chemicals/documents/reach/studies/index_en.htm

- (5) DCB je uvedený časti 3 prílohy VI nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 ⁽¹⁾ ako karcinogén kategórie nebezpečnosti 2, ako aj pre svoju schopnosť dráždiť oči a vysokú toxicitu pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Odhaduje sa, že ročne sa v Únii použije na výrobu osviežovačov vzduchu a záchodových dezodorantov približne 800 ton DCB, z čoho je 10 % určených na použitie v domácnostiach a zvyšok na profesionálne použitie (v zásade ako dezodoranty na verejných toaletách).
- (6) Agentúra predložila svojmu výboru pre hodnotenie rizík a výboru pre sociálno-ekonomickú analýzu predmetnú dokumentáciu podľa prílohy XV 19. apríla 2012. V tejto dokumentácii ⁽²⁾ bolo preukázané, že vzhľadom na to, že riziká spojené s osviežovačmi vzduchu a toaletnými blokmi, ktorých základom je DCB, nie sú pod dostatočnou kontrolou a výhody vyplývajúce z obmedzenia prevažujú nad nákladmi, by sa uvádzanie na trh a používanie týchto osviežovačov a blokov malo obmedziť, a to pre domáce použitie aj profesionálne použitie. Dokumentácia dokazuje, že na riešenie situácie je potrebné podniknúť kroky na úrovni Únie.
- (7) Výbor pre hodnotenie rizík (ďalej len „výbor RAC“) 8. marca 2013 prijal na základe konsenzu stanovisko k obmedzeniu navrhovanému v dokumentácii podľa prílohy XV. Pokiaľ ide o riešenie zistených rizík, ktoré predstavuje použitie DCB ako osviežovača vzduchu alebo dezodorantu na toaletách, v domácnostiach, na pracoviskách alebo v iných vnútorných verejných priestoroch podľa stanoviska výboru RAC je obmedzenie najvhodnejším opatrením na úrovni Únie, či už z hľadiska účinnosti alebo z hľadiska uskutočniteľnosti. Výbor RAC však navrhol upraviť obmedzenie z dôvodov presadzovateľnosti, a to tak, že presne stanovil koncentračný limit 1 % hmotnosti pre DCB v takýchto výrobkoch, čím zabránil tomu, aby boli neprimerane dotknuté výrobky, ktoré obsahujú DCB len ako nečistotu. Táto koncentrácia zodpovedá hraničnej hodnote, ktorá vedie ku klasifikácii zmesi ako karcinogénu kategórie nebezpečnosti 2 v zmysle nariadenia (ES) č. 1272/2008.
- (8) Ako už bolo uvedené v podkladoch na účely stanoviska výboru RAC, na trhu Únie existujú spoľahlivé analytické metódy na určenie obsahu DCB.
- (9) Výbor RAC dospel k záveru, že karcinogenosť (mitogén, hraničný karcinogén) je hraničným bodom s najväčšou relevantnosťou pre ľudské zdravie. Na základe údajov o inhalačnej expozícii výparom DCB výbor RAC navrhol zníženie identifikovaných rizík hroziacich spotrebiteľom pri nepretržitom používaní osviežovačov vzduchu a záchodových dezodorantov s obsahom DCB v domácnosti. Podľa úvah by takýto scenár predstavoval najhoršie možné podmienky, za ktorých by mohlo dochádzať k expozícii. Výbor RAC ďalej dospel k záveru, že je nutné znížiť expozíciu pracovníkov, ktorí udržiavajú toalety v prevádzke, ako aj pracovníkov, ktorí toalety čistia, pretože bolo zistené riziko v prípadoch, keď nie sú toalety dostatočne vetrané.
- (10) Výbor RAC v rámci analýzy rozsahu obmedzení posudzoval expozíciu spotrebiteľov, pokiaľ ide o osviežovače vzduchu a záchodové dezodoranty používané v domácnostiach, resp. na verejných toaletách, ako aj expozíciu pracovníkov, ktorí pracujú na verejných toaletách vrátane pracovníkov, ktorí ich prevádzkujú a pracovníkov, ktorí ich čistia, ako aj iných skupín (napr. údržbárov). Takisto boli posudzovaní aj spotrebiteľia a pracovníci, ktorí navštevujú alebo pracujú v iných vnútorných priestoroch ako sú toalety, vybavených osviežovačmi vzduchu s obsahom DCB. Ostatné profesionálne alebo priemyselné použitia neboli posudzované.
- (11) Výbor pre sociálno-ekonomickú analýzu (ďalej len „výbor SEAC“) 5. júna 2013 prijal na základe konsenzu stanovisko k obmedzeniu navrhovanému v dokumentácii podľa prílohy XV. Podľa stanoviska výboru SEAC je obmedzenie upravené výborom RAC a výborom SEAC najvhodnejším opatrením na úrovni Únie, pokiaľ ide o riešenie zistených rizík z hľadiska primeranosti jeho sociálno-ekonomického prínosu v porovnaní so sociálno-ekonomickými nákladmi. Na základe záveru výboru RAC, že expozíciu DCB je potrebné znížiť v prípade osôb prichádzajúcich do styku s touto látkou v domácnostiach, ako aj v prípade pracovníkov, ktorí do styku s ňou prichádzajú na profesionálnom základe, ako aj na základe určitých dôkazov, z ktorých vyplývalo, že záchodové bloky a osviežovače vzduchu s obsahom DCB by sa v prípade, že by nedošlo k žiadnemu zásahu, používali ďalej, sa výbor SEAC zhodol na tom, že obmedzenie je náležitým a účinným opatrením. Pokiaľ ide o otázku primeranosti obmedzenia použitia v domácnostiach, výbor SEAC dospel k záveru, že predmetné opatrenie je primeraným opatrením. Pokiaľ ide o otázku primeranosti spoločného obmedzenia použitia v domácnostiach a profesionálneho použitia, výbor SEAC dospel pri zohľadnení uvažovaných zdravotných prínosov a výšky súvisiacich nákladov k záveru, že takéto opatrenie nemožno považovať za neprimerané.
- (12) V rámci procesu posudzovania možných obmedzení prebehli konzultácie s fórom na výmenu informácií o presadzovaní právnych predpisov o chemikáliách, a stanovisko tohto fóra v súvislosti s navrhovaným znením podmienok obmedzenia a v súvislosti s prechodným obdobím boli výborom RAC a výborom SEAC zobrať do úvahy.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 zo 16. decembra 2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí, o zmene, doplnení a zrušení smerníc 67/548/EHS a 1999/45/ES a o zmene a doplnení nariadenia (ES) č. 1907/2006 (Ú. v. EÚ L 353, 31.12.2008, s. 1).

⁽²⁾ <http://echa.europa.eu/documents/10162/3f467af2-66e0-468d-8366-f650f63e27d7>

- (13) Dňa 17. júna 2013 agentúra predložila Komisii stanoviská výborov RAC a SEAC, na základe ktorých Komisia dospela k záveru, že uvádzanie na trh a používanie DCB ako látky alebo zložky zmesi v koncentráciách rovnajúcich sa alebo vyšších ako 1 % hmotnosti v osviežovačoch vzduchu a dezodorantoch na toaletách, v domácnostiach, na pracoviskách alebo v iných vnútorných verejných priestoroch predstavuje neprijateľné riziko pre ľudské zdravie. Komisia ďalej dospela k záveru, že tieto riziká je potrebné riešiť na úrovni Únie. Boli zohľadnené aj sociálno-ekonomické vplyvy daného obmedzenia, vrátane dostupnosti alternatív.
- (14) Zainteresovaným stranám je vhodné po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia poskytnúť obdobie 12 mesiacov, aby mohli prijať opatrenia zabezpečujúce dodržiavanie nariadenia, ale aj opatrenia týkajúce sa osviežovačov vzduchu a dezodorantov, ktoré už sú súčasťou dodávateľského reťazca alebo sa nachádzajú na sklade.
- (15) Nariadenie (ES) č. 1907/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (16) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného podľa článku 133 nariadenia (ES) č. 1907/2006,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa týmto mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. júna 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

V prílohe XVII k nariadeniu (ES) č. 1907/2006 sa dopĺňa tento zápis:

„64. 1,4-dichlórbenzén č. CAS: 106-46-7 č. ES 203-400-5	Nesmie sa uvádzať na trh a ani používať ako látka alebo zložka zmesi v koncentrácii rovnajúcej sa alebo vyššej ako 1 % hmotnosti v prípadoch, keď sa látka alebo zmes uvádza na trh na použitie alebo sa používa ako osviežovač vzduchu alebo dezodorant na toaletách, v domácnostiach alebo na pracoviskách, resp. v iných vnútorných verejných priestoroch.“
---	--

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 475/2014**z 8. mája 2014,****ktorým sa ustanovujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ⁽¹⁾,so zreteľom na vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 543/2011 zo 7. júna 2011, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o sektory ovocia a zeleniny a spracovaného ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 136 ods. 1,

keďže:

- (1) Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 543/2011 sa v súlade s výsledkami Uruguajského kola mnohostranných obchodných rokovaní ustanovujú kritériá, na základe ktorých Komisia stanovuje paušálne hodnoty na dovoz z tretích krajín, pokiaľ ide o výrobky a obdobia uvedené v časti A prílohy XVI k uvedenému nariadeniu.
- (2) Paušálne dovozné hodnoty sa vypočítajú každý pracovný deň v súlade s článkom 136 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011, pričom sa zohľadnia premenlivé každodenné údaje. Toto nariadenie by preto malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 136 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 543/2011 sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2014

Za Komisiu

v mene predsedu

Jerzy PLEWA

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 157, 15.6.2011, s. 1.

PRÍLOHA

Paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien niektorých druhov ovocia a zeleniny

<i>(EUR/100kg)</i>		
Číselný znak KN	Kód tretej krajiny ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	MA	48,0
	MK	125,4
	TN	49,2
	TR	99,8
	ZZ	80,6
0707 00 05	MK	59,9
	TR	124,2
	ZZ	92,1
0709 93 10	TR	111,3
	ZZ	111,3
0805 10 20	EG	42,9
	IL	74,6
	MA	43,2
	TN	68,6
	TR	51,4
	ZZ	56,1
	ZZ	56,1
0805 50 10	TR	91,3
	ZZ	91,3
0808 10 80	AR	96,6
	BR	86,5
	CL	97,3
	CN	126,4
	MK	27,7
	NZ	145,9
	US	202,1
	ZA	102,1
	ZZ	110,6
	ZZ	110,6

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín stanovená nariadením Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „iného pôvodu“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUBAM LIBYA/3/2014

z 30. apríla 2014,

ktorým sa predlžuje mandát vedúceho pomocnej misie Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya)

(2014/258/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/233/SZBP z 22. mája 2013 o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Podľa článku 9 ods. 1 rozhodnutia 2013/233/SZBP sa Politický a bezpečnostný výbor (PBV) poveruje, aby v súlade s článkom 38 zmluvy prijímal príslušné rozhodnutia na účely vykonávania politickej kontroly a strategického riadenia pomocnej misie Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) vrátane rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku.
- (2) PBV 24. mája 2013 prijal rozhodnutie EUBAM Líbya/1/2013 ⁽²⁾ o vymenovaní pána Anttiho Juhaniho Hartikainena za vedúceho misie EUBAM Líbya na obdobie od 22. mája 2013 do 21. mája 2014.
- (3) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku 14. apríla 2014 navrhla predĺžiť mandát pána Anttiho Juhaniho Hartikainena ako vedúceho misie EUBAM Líbya do 21. mája 2015,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Mandát pána Anttiho Juhaniho Hartikainena ako vedúceho misie EUBAM Líbya sa týmto predlžuje do 21. mája 2015.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 30. apríla 2014

Za Politický a bezpečnostný výbor

predseda

W. STEVENS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 138, 24.5.2013, s. 15.

⁽²⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUBAM Líbya/1/2013 z 24. mája 2013 o vymenovaní vedúceho pomocnej misie Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) (Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 13).

ROZHODNUTIE POLITICKÉHO A BEZPEČNOSTNÉHO VÝBORU EUCAP SAHEL NIGER/2/2014**zo 6. mája 2014****o vymenovaní vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger)**

(2014/259/SZBP)

POLITICKÝ A BEZPEČNOSTNÝ VÝBOR,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 38 tretí odsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/392/SZBP zo 16. júla 2012 o misii Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa rozhodnutia 2012/392/SZBP je Politický a bezpečnostný výbor v súlade s článkom 38 zmluvy poverený prijímať príslušné rozhodnutia na účely vykonávania politickej kontroly a strategického riadenia misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) vrátane rozhodnutia o vymenovaní vedúceho misie.
- (2) PBV prijal 12. novembra 2013 rozhodnutie EUCAP Sahel Niger/2/2013 ⁽²⁾, ktorým sa vymenúva pán Filip DE CEUNINCK *ad interim* za vedúceho misie EUCAP Sahel Niger od 1. novembra do 31. decembra. Jeho mandát bol 14. januára 2014 predĺžený do vymenovania nového vedúceho misie EUCAP Sahel Niger ⁽³⁾.
- (3) Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku navrhla vymenovať pána Filipa DE CEUNINCKA za vedúceho misie EUCAP Sahel Niger na obdobie do 15. júla 2014,

PRIJAL TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pán Filip DE CEUNINCK sa týmto vymenúva za vedúceho misie EUCAP Sahel Niger na obdobie do 15. júla 2014.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dátumom jeho prijatia.

V Bruseli 6. mája 2014

*Za Politický a bezpečnostný výbor**predseda*

W. STEVENS

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 187, 17.7.2012, s. 48.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 305, 15.11.2013, s. 18.⁽³⁾ Rozhodnutie Politického a bezpečnostného výboru EUCAP Sahel Niger/1/2014 zo 14. januára 2014, ktorým sa predlžuje mandát vedúceho misie Európskej únie v rámci SBOP v Nigeri (EUCAP Sahel Niger) (Ú. v. EÚ L 14, 18.1.2014, s. 16).

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 29. apríla 2014

o schválení účtov platobných agentúr členských štátov, pokiaľ ide o výdavky financované z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) za rozpočtový rok 2013

[oznámené pod číslom C(2014) 2792]

(2014/260/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 ⁽¹⁾ o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008, a najmä na jeho článok 119 ods. 1,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1290/2005 z 21. júna 2005 o financovaní Spoločnej poľnohospodárskej politiky ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 30,so zreteľom nariadenie Komisie (ES) č. 883/2006 z 21. júna 2006 o podrobných podmienkach uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o vedenie účtov platobných agentúr, vyhlásenia o výdavkoch a príjmoch a podmienky úhrady výdavkov z fondov EPZF a EPFRV ⁽³⁾, a najmä na jeho článok 9,so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 885/2006 z 21. júna 2006, ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá uplatňovania nariadenia Rady (ES) č. 1290/2005, pokiaľ ide o akreditáciu platobných agentúr a iných orgánov a zúčtovania EPZF a EPFRV ⁽⁴⁾, a najmä na jeho článok 10,

po porade s Výborom pre poľnohospodárske fondy,

keďže:

- (1) V článku 119 ods. 1 druhom pododseku nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 zmenenom článkom 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1310/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa stanovujú niektoré prechodné ustanovenia o podpore rozvoja vidieka z Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka (EPFRV) a ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, pokiaľ ide o zdroje a ich rozdeľovanie na rok 2014, a ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 73/2009 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1307/2013, (EÚ) č. 1306/2013 a (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o ich uplatňovanie v roku 2014 ⁽⁵⁾, sa stanovuje, že článok 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uplatňuje v prípade finančného schválenia vzniknutých výdavkov a uskutočnených platieb za poľnohospodársky rozpočtový rok 2013.
- (2) Podľa článku 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 Komisia na základe ročných účtovných závierok, ktoré predložili členské štáty spolu s informáciami požadovanými na schválenie účtov a s osvedčeniami o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti účtov a správ certifikačných orgánov, schvaľuje účty platobných agentúr uvedených v článku 6 daného nariadenia.
- (3) Podľa článku 5 ods. 1 druhého pododseku nariadenia (ES) č. 883/2006 sa za rozpočtový rok 2013 zohľadňujú výdavky, ktoré vznikli členským štátom v období od 16. októbra 2012 do 15. októbra 2013.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 549.⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 209, 11.8.2005, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 171, 23.6.2006, s. 90.⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 865.

- (4) V článku 10 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 885/2006 sa stanovuje, že sumy, ktoré sú vymáhateľné od každého členského štátu alebo splatné každému štátu v súlade s rozhodnutím o schválení účtov uvedeným v článku 10 ods. 1 prvom pododseku uvedeného nariadenia, sa určia odpočítaním mesačných platieb za príslušný rozpočtový rok, t. j. rok 2013, od výdavkov uznaných za daný rok v súlade s odsekom 1. Komisia uvedenú sumu odpočíta od mesačnej platby alebo ju pripočíta k mesačnej platbe súvisiacej s výdavkami realizovanými v druhom mesiaci nasledujúcom po mesiaci prijatia rozhodnutia o schválení účtov.
- (5) Komisia skontrolovala informácie, ktoré predložili členské štáty, a do 31. marca 2014 oznámila členským štátom výsledky svojich overení spolu s potrebnými zmenami.
- (6) Ročné účtovné závierky a sprievodná dokumentácia, ktoré predložili určité platobné agentúry, sú do tej miery uspokojivé, že Komisia môže rozhodnúť o úplnosti, presnosti a vecnej správnosti predložených ročných účtovných závierok. V prílohe I sa uvádzajú schválené sumy a sumy, ktoré sa majú vymôcť od členských štátov alebo zaplatiť členským štátom, v prípade ktorých sa účty posúdili ako úplné, presné a vecne správne.
- (7) Informácie, ktoré predložili niektoré iné platobné agentúry, si vyžadujú ďalší prieskum, a týmto rozhodnutím sa preto ich účty nemôžu schváliť. Predmetné platobné agentúry sú uvedené v prílohe II.
- (8) Podľa článku 9 ods. 4 nariadenia (ES) č. 883/2006 sa každé nedodržanie termínov v mesiacoch august, september a október musí vziať do úvahy v ročnom rozhodnutí o schválení účtov. Niektoré výdavky, ktoré určité členské štáty nahlásili v roku 2013 počas týchto mesiacov, sa realizovali až po predpísaných lehotách. Týmto rozhodnutím by sa zodpovedajúcim spôsobom mali stanoviť primerané zníženia súm na schválenie.
- (9) Komisia v súlade s článkom 17 nariadenia (ES) č. 1290/2005 a článkom 9 nariadenia (ES) č. 883/2006 už znížila alebo pozastavila niekoľko mesačných platieb v súvislosti so zaúčtovaním výdavkov za rozpočtový rok 2013 v dôsledku prekročenia stropov alebo nedodržania termínov platieb. Komisia by pri tomto rozhodnutí mala zohľadniť znížené alebo pozastavené sumy s cieľom zabrániť akýmkoľvek neprimeraným alebo nesprávne načasovaným platbám na uhradenie súm, ktoré by neskôr mohli byť predmetom finančnej opravy. Predmetné sumy možno prípadne ďalej preskúmať v rámci postupu overenia súladu podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005. Na tento účel nie sú týmto rozhodnutím dotknuté prípadné ďalšie rozhodnutia o overení súladu, ktoré Komisia môže prijať podľa článku 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005.
- (10) V článku 10 ods. 1 druhom a treťom pododseku nariadenia (ES) č. 885/2006 sa stanovuje, že v rozhodnutí o finančnom schválení by sa mali určiť sumy, ktoré sa majú účtovať EÚ a dotknutému členskému štátu podľa článkov 32 a 33 nariadenia (ES) č. 1290/2005. V súlade s článkom 119 ods. 1 druhým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1306/2013 sa postup podľa článku 30 nariadenia (ES) č. 1290/2005 naďalej uplatňuje na výdavky vzniknuté za poľnohospodársky rozpočtový rok 2013 a platby vykonané v tomto roku. V priebehu poľnohospodárskeho rozpočtového roka 2013 boli články 32 a 33 v účinnosti, preto by sa sumy vyplývajúce z ich uplatňovania mali zohľadniť v rozhodnutí o finančnom schválení súvisiacom s rozpočtovým rokom 2013.
- (11) V článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005 sa uvádza, že pokiaľ sa vymáhanie súm, pri ktorých sa zistili nezrovnalosti, nevykonalo do štyroch rokov od dátumu prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo do ôsmich rokov v prípade, že je vymáhanie predmetom vnútroštátneho súdneho konania, 50 % finančných dôsledkov nevykonaného vymáhania na základe nezrovnalostí by mal znášať príslušný členský štát. Podľa článku 32 ods. 3 uvedeného nariadenia sú členské štáty povinné predložiť Komisii spolu s ročnými účtovnými závierkami aj súhrnnú správu o vymáhacích konaniach podniknutých na základe nezrovnalostí. Podrobné pravidlá plnenia povinnosti členských štátov vykazovať sumy, ktoré sa majú vymáhať, sú stanovené v nariadení (ES) č. 885/2006. Príloha III k uvedenému nariadeniu obsahuje tabuľku, ktorú mali členské štáty predložiť v roku 2014. Na základe tabuliek vyplnených členskými štátmi by Komisia mala rozhodnúť o finančných dôsledkoch situácií, keď sa vymáhanie na základe nezrovnalostí nevykonalo do štyroch, resp. ôsmich rokov. Na tento účel nie sú týmto rozhodnutím dotknuté prípadné ďalšie rozhodnutia o overení súladu, ktoré Komisia môže prijať podľa článku 32 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1290/2005.

- (12) Podľa článku 32 ods. 6 nariadenia (ES) č. 1290/2005 a na základe článku 10 nariadenia (ES) č. 885/2006 sa členské štáty môžu rozhodnúť nepokračovať vo vymáhaní. Takéto rozhodnutie možno prijať iba v prípade, že súhrn vzniknutých a predpokladaných nákladov je vyšší ako vymáhaná suma alebo ak je vymáhanie nemožné vzhľadom na to, že na základe vnútroštátneho práva došlo k zisteniu a uznaniu platobnej neschopnosti dlžníka alebo osôb právne zodpovedných za predmetnú nezrovnalosť. Ak sa dané rozhodnutie prijalo do štyroch rokov od dátumu prvého správneho alebo súdneho zistenia alebo do ôsmich rokov v prípade, že je vymáhanie predmetom vnútroštátneho súdneho konania, 100 % finančných dôsledkov nevykonaného vymáhania by sa malo uhradiť z rozpočtu EÚ. Sumy, ktoré sa členský štát rozhodol nevymáhať, ako aj súvisiace dôvody sa uvádzajú v súhrnných správach, ktoré dotknuté členské štáty predkladajú v súlade s článkom 32 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1290/2005. Komisia by nemala na účel tohto rozhodnutia účtovať predmetné sumy dotknutým členským štátom a zodpovedajúce finančné dôsledky by sa teda mali uhradiť z rozpočtu EÚ. Na tento účel nie sú týmto rozhodnutím dotknuté prípadné ďalšie rozhodnutia o overení súladu, ktoré Komisia môže prijať podľa článku 32 ods. 8 nariadenia (ES) č. 1290/2005.
- (13) V súlade s článkom 30 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1290/2005 nie sú týmto rozhodnutím dotknuté prípadné ďalšie rozhodnutia o overení súladu, ktoré Komisia môže prijať s cieľom vylúčiť z financovania zo zdrojov Európskej únie výdavky, ktoré nevznikli v súlade s pravidlami Európskej únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa s výnimkou platobných agentúr uvedených v článku 2 schvaľujú účty platobných agentúr členských štátov v oblasti výdavkov financovaných z Európskeho poľnohospodárskeho záručného fondu (EPZF) za rozpočtový rok 2013.

Sumy, ktoré sú vymáhatel'né od každého členského štátu alebo splatné každému členskému štátu podľa tohto rozhodnutia vrátane tých, ktoré vyplývajú z uplatňovania článku 32 ods. 5 nariadenia (ES) č. 1290/2005, sa uvádzajú v prílohe I.

Článok 2

Účty platobných agentúr členských štátov uvedené v prílohe II, ktoré sa týkajú výdavkov financovaných z EPZF, sa za rozpočtový rok 2013 oddeľujú od tohto rozhodnutia a budú predmetom budúceho rozhodnutia o schválení účtov.

Článok 3

Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté prípadné ďalšie rozhodnutia o overení súladu, ktoré Komisia môže prijať v súlade s článkom 31 nariadenia (ES) č. 1290/2005 s cieľom vylúčiť z financovania zo zdrojov Európskej únie výdavky, ktoré nevznikli v súlade s pravidlami Európskej únie.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 29. apríla 2014

Za Komisiu
Dacian CIOLOȘ
člen Komisie

PRÍLOHA I

Schválenie účtov platobných agentúr

Rozpočtový rok 2013

Sumy, ktoré sa majú vymôcť od členského štátu alebo zaplatiť členskému štátu

ČŠ		2013 – Výdavky/pripísané príjmy platobných agentúr, ktorých účtovné závierky sa		Spolu a + b	Zníženia a pozastavenia platieb za celý rozpočtový rok ⁽¹⁾	Zníženia v súlade s článkom 32 nariadenia (ES) č. 1290/2005 na základe článku 10 nariadenia (ES) č. 885/2006	Spolu vrátane znížení a pozastavení	Platby uhradené členským štátom za rozpočtový rok	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (-) alebo sa mu má vyplatiť (+) ⁽²⁾
		schvaľujú	oddeľujú						
		= výdavky/pripísané príjmy uvedené v ročnom vyhlásení	= celkové výdavky/pripísané príjmy uvedené v mesačných vyhláseniach						
		a = A (stĺpec i)	b = A (stĺpec h)	c = a + b	d = C1 (stĺpec e)	e = Čl.32	f = c + d + e	g	h = f - g
BE	EUR	624 341 919,71	11 319 476,12	635 661 395,83	- 346 540,21	- 35 296,55	635 279 559,07	635 401 707,01	- 122 147,94
BG	EUR	520 706 425,07	0,00	520 706 425,07	0,00	0,00	520 706 425,07	520 718 516,78	- 12 091,71
CZ	EUR	832 289 934,09	0,00	832 289 934,09	- 52 994,62	0,00	832 236 939,47	832 283 338,41	- 46 398,94
DK	DKK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 602 013,75	- 602 013,75	0,00	- 602 013,75
DK	EUR	932 522 034,47	0,00	932 522 034,47	- 57 570,12	0,00	932 464 464,35	931 438 063,06	1 026 401,29
DE	EUR	5 325 975 685,14	0,00	5 325 975 685,14	0,00	- 221 111,26	5 325 754,573,88	5 325 926 033,61	-171 459,73
EE	EUR	95 207 738,39	0,00	95 207 738,39	0,00	- 938,45	95 206 799,94	95 207 334,70	- 534,76
IE	EUR	1 228 632 812,85	0,00	1 228 632 812,85	- 29 356,01	- 55 560,00	1 228 547 896,84	1 228 618 692,08	- 70 795,24
EL	EUR	0,00	2 341 140 772,14	2 341 140 772,14	0,00	0,00	2 341 140 772,14	2 341 140 772,14	0,00
ES	EUR	5 811 567 412,30	0,00	5 811 567 412,30	- 958 284,14	- 3 544 385,72	5 807 064 742,44	5 810 943 310,90	- 3 878 568,46
FR	EUR	8 578 532 362,85	0,00	8 578 532 362,85	396 882,37	- 1 371 083,99	8 577 558 161,23	8 577 517 764,73	40 396,50
HR	EUR	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
IT	EUR	4 541 302 573,75	0,00	4 541 302 573,75	- 1 726 750,06	- 8 219 427,12	4 531 356 396,57	4 530 939 670,86	416 725,71
CY	EUR	48 819 358,52	0,00	48 819 358,52	0,00	0,00	48 819 358,52	48 819 358,52	0,00
LV	EUR	147 614 049,52	0,00	147 614 049,52	0,00	0,00	147 614 049,52	147 614 049,52	0,00
LT	LTL	0,00	0,00	0,00	0,00	- 21,34	- 21,34	0,00	- 21,34
LT	EUR	352 722 805,82	0,00	352 722 805,82	0,00	0,00	352 722 805,82	346 930 504,98	5 792 300,84
LU	EUR	33 784 052,94	0,00	33 784 052,94	0,00	- 2 287,96	33 781 764,98	33 682 953,52	98 811,46
HU	HUF	0,00	0,00	0,00	0,00	- 14 562 539,00	- 14 562 539,00	0,00	- 14 562 539,00

ČŠ		2013 – Výdavky/pripísané príjmy platobných agentúr, ktorých účtovné závierky sa		Spolu a + b	Zníženia a pozastavenia platieb za celý rozpočtový rok ⁽¹⁾	Zníženia v súlade s článkom 32 nariadenia (ES) č. 1290/2005 na základe článku 10 nariadenia (ES) č. 885/2006	Spolu vrátane znížení a pozastavení	Platby uhradené členským štátom za rozpočtový rok	Suma, ktorá sa má od členského štátu vymôcť (-) alebo sa mu má vyplatiť (+) ⁽²⁾
		schvaľujú	oddeľujú						
		= výdavky/pripísané príjmy uvedené v ročnom vyhlásení	= celkové výdavky/pripísané príjmy uvedené v mesačných vyhláseniach						
		a = A (stĺpec i)	b = A (stĺpec h)	c = a + b	d = C1 (stĺpec e)	e = Čl.32	f = c + d + e	g	h = f – g
HU	EUR	1 249 214 884,54	0,00	1 249 214 884,54	0,00	0,00	1 249 214 884,54	1 249 217 888,57	- 3 004,03
MT	EUR	5 558 718,60	0,00	5 558 718,60	0,00	0,00	5 558 718,60	5 558 505,37	213,23
NL	EUR	884 672 765,83	0,00	884 672 765,83	0,00	0,00	884 672 765,83	883 449 825,44	1 222 940,39
AT	EUR	691 591 241,19	0,00	691 591 241,19	0,00	0,00	691 591 241,19	691 591 241,19	0,00
PL	PLN	0,00	0,00	0,00	0,00	- 639 717,42	- 639 717,42	0,00	- 639 717,42
PL	EUR	3 147 739 014,75	0,00	3 147 739 014,75	0,00	0,00	3 147 739 014,75	3 147 935 629,19	- 196 614,44
PT	EUR	762 827 603,78	0,00	762 827 603,78	- 226 040,22	- 1 067 365,09	761 534 198,47	762 462 063,84	- 927 865,37
RO	RON	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	EUR	0,00	1 174 835 753,20	1 174 835 753,20	0,00	0,00	1 174 835 753,20	1 174 835 753,20	0,00
SI	EUR	133 999 797,83	0,00	133 999 797,83	0,00	- 468,80	133 999 329,03	134 000 855,36	- 1 526,33
SK	EUR	361 277 778,15	0,00	361 277 778,15	0,00	0,00	361 277 778,15	361 265 716,53	12 061,62
FI	EUR	535 729 245,61	0,00	535 729 245,61	- 2 563,40	- 3 262,59	535 723 419,62	535 738 480,77	- 15 061,15
SE	SEK	0,00	0,00	0,00	0,00	- 643 347,92	- 643 347,92	0,00	- 643 347,92
SE	EUR	676 877 998,55	0,00	676 877 998,55	0,00	0,00	676 877 998,55	676 905 013,98	- 27 015,43
UK	GBP	0,00	0,00	0,00	0,00	- 67 175,63	- 67 175,63	0,00	- 67 175,63
UK	EUR	3 104 971 517,71	0,00	3 104 971 517,71	- 1 285 694,03	0,00	3 103 685 823,68	3 102 951 204,38	734 619,30

ČŠ	Výdavky (²)	Pripísané príjmy (²)	Článok 32 (= e)	Spolu (= h)
	05 07 01 06	6701	6702	
	i	j	k	l = i + j + k
BE	0,00	- 86 851,39	- 35 296,55	- 122 147,94
BG	0,00	- 12 091,71	0,00	- 12 091,71
CZ	0,00	- 46 398,94	0,00	- 46 398,94
DK	0,00	0,00	- 602 013,75	- 602 013,75
DK	1 026 401,29	0,00	0,00	1 026 401,29
DE	49 651,53	0,00	- 221 111,26	- 171 459,73
EE	403,69	0,00	- 938,45	- 534,76
IE	77 921,30	- 93 156,54	- 55 560,00	- 70 795,24
EL	0,00	0,00	0,00	0,00
ES	0,00	- 334 182,74	- 3 544 385,72	- 3 878 568,46
FR	1 411 480,49	0,00	- 1 371 083,99	40 396,50
HR	0,00	0,00	0,00	0,00
IT	8 636 152,83	0,00	- 8 219 427,12	416 725,71
CY	0,00	0,00	0,00	0,00
LV	0,00	0,00	0,00	0,00
LT	0,00	0,00	- 21,34	- 21,34
LT	5 792 300,84	0,00	0,00	5 792 300,84
LU	101 099,42	0,00	- 2 287,96	98 811,46
HU	0,00	0,00	- 14 562 539,00	- 14 562 539,00

ČŠ	Výdavky ⁽¹⁾	Pripísané príjmy ⁽²⁾	Článok 32 (= e)	Spolu (= h)
	05 07 01 06	6701	6702	
	i	j	k	l = i + j + k
HU	0,00	- 3 004,03	0,00	- 3 004,03
MT	213,23	0,00	0,00	213,23
NL	1 222 940,39	0,00	0,00	1 222 940,39
AT	0,00	0,00	0,00	0,00
PL	0,00	0,00	- 639 717,42	- 639 717,42
PL	0,00	- 196 614,44	0,00	- 196 614,44
PT	139 499,72	0,00	- 1 067 365,09	- 927 865,37
RO	0,00	0,00	0,00	0,00
RO	0,00	0,00	0,00	0,00
SI	0,00	- 1 057,53	- 468,80	- 1 526,33
SK	12 061,62	0,00	0,00	12 061,62
FI	0,00	- 11 798,56	- 3 262,59	- 15 061,15
SE	0,00	0,00	- 643 347,92	- 643 347,92
SE	0,00	- 27 015,43	0,00	- 27 015,43
UK	0,00	0,00	- 67 175,63	- 67 175,63
UK	734 619,30	0,00	0,00	734 619,30

⁽¹⁾ Ide o tie zníženia a pozastavenia platieb, ktoré sa zohľadňujú v systéme platieb, ku ktorým sa pripočítajú najmä opravy za nedodržanie termínov platieb v mesiacoch august, september a október 2013 a opravy poplatkov za mlieko.

⁽²⁾ Pri výpočte sumy, ktorá sa má vymôcť od členského štátu alebo má byť členskému štátu vyplatená, sa zohľadňuje celková suma v ročnom vyhlásení v prípade schválených výdavkov (stĺpec a) alebo celková suma mesačných vyhlásení v prípade oddelených výdavkov (stĺpec b).

Platný výmenný kurz: článok 7 ods. 2 nariadenia (ES) č. 883/2006.

⁽³⁾ Rozpočtový riadok 05 07 01 06 sa rozdelí medzi negatívne opravy, ktoré sa tak stanú pripísanými príjmami v rozpočtovom riadku 67 01, a pozitívne opravy v prospech členských štátov, ktoré sa teraz začlenia na stranu výdavkov položky 05 07 01 06 na základe článku 43 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013.

Poznámka: Nomenklatúra 2014: 05 07 01 06, 6701, 6702

PRÍLOHA II

Schválenie účtov platobných agentúr

Rozpočtový rok 2013 – EPZF

Zoznam platobných agentúr, v prípade ktorých sa účty oddeľujú a sú predmetom neskoršieho rozhodnutia o schválení

Členský štát	Platobná agentúra
Belgicko	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB)
Grécko	Payment and Control Agency for Guidance and Guarantee Community Aids (O.P.E.K.E.P.E.)
Rumunsko	Pôdohospodárska platobná a intervenčná agentúra (PIAA), Rumunsko

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE**z 5. mája 2014****o zriadení výskumnej infraštruktúry Euro-Argo ako Konzorcia pre európsku výskumnú infraštruktúru (Euro-Argo ERIC)**

(2014/261/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 723/2009 z 25. júna 2009 o právnom rámci Spoločenstva pre Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6 ods. 1 písm. a),

keďže:

- (1) Spolková republika Nemecko, Helénska republika, Francúzska republika, Talianska republika, Holandské kráľovstvo, Fínska republika a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska požiadali Komisiu, aby zriadila výskumnú infraštruktúru Euro-Argo ako Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (Euro-Argo ERIC). Nórske kráľovstvo a Poľská republika vyjadrili svoje rozhodnutie zapojiť sa do Euro-Argo ERIC najprv ako pozorovatelia.
- (2) Francúzsku republiku vybrali Spolková republika Nemecko, Helénska republika, Talianska republika, Holandské kráľovstvo, Nórske kráľovstvo, Poľská republika, Fínska republika a Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska za hostiteľský členský štát Euro-Argo ERIC.
- (3) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 20 nariadenia (ES) č. 723/2009,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Týmto sa zriaďuje výskumná infraštruktúra Euro-Argo ako Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (Euro-Argo ERIC).
2. Stanovy konzorcia Euro-Argo ERIC sú uvedené v prílohe. Stanovy sa budú aktualizovať a uverejnia sa na webovej stránke konzorcia Euro-Argo ERIC a v jeho štatutárnom sídle.
3. Základné prvky stanov konzorcia Euro-Argo ERIC, ktorých zmeny si vyžadujú schválenie Komisiou v súlade s článkom 11 ods. 1 nariadenia (ES) č. 723/2009, sú stanovené v článkoch 1, 3, 4, 13, 23 až 31.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 5. mája 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 206, 8.8.2009, s. 1.

PRÍLOHA

STANOVY KONZORCIA Euro-Argo ERIC

Spolková republika Nemecko,

Helénska republika,

Francúzska republika,

Talianska republika,

Holandské kráľovstvo,

Fínska republika,

Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska,

ďalej jednotlivo ako „zakladajúci člen“ a spoločne ako „zakladajúci členovia“

a

Poľská republika,

Nórske kráľovstvo

ďalej jednotlivo ako „zakladajúci pozorovateľ“ a spoločne ako „zakladajúci pozorovatelia“,

BERÚC DO ÚVAHY, že zmena klímy je jedným z najnaliehavejších problémov nášho storočia, na správne usmernenie medzinárodných opatrení a na optimalizáciu vládnych politík v oblasti zmeny klímy je nevyhnutné pochopiť a predvídať zmeny atmosféry a oceánov a na toto pochopenie sú potrebné globálne súbory údajov najvyššej kvality,

BERÚC DO ÚVAHY, že potrebné skúmanie oceánu *in situ*, ktoré sa musí uskutočňovať počas dlhého obdobia, je mimo dosahu jednotlivých výskumných tímov a krajín, na zvládnutie tejto výzvy bol navrhnutý medzinárodný systém Argo na globálne pozorovanie oceánov a je prvou globálnou sieťou na skúmanie oceánu *in situ* v histórii oceánografie, pričom funguje ako nevyhnutný doplnok satelitných systémov,

BERÚC DO ÚVAHY, že úspech pri takomto veľkom projekte sa dá dosiahnuť len prostredníctvom veľmi vysokého stupňa medzinárodnej spolupráce, Euro-Argo bude rozvíjať a upevňovať európsku zložku globálnej siete. Osobitné európske záujmy si takisto vyžadujú zvýšený odber vzoriek z niektorých regionálnych morí. Celkovo by malo infraštruktúru Euro-Argo tvoriť vždy približne 800 plavákov. Prevádzka a údržba takejto siete si vyžaduje, aby Európa ročne rozmiestnila asi 250 takýchto plavákov,

BERÚC DO ÚVAHY, že výskumná infraštruktúra Euro-Argo posilní európsku excelenciu a odborné znalosti vo výskume v oblasti zmeny klímy a povedie k vysokej úrovni spolupráce európskych partnerov na každej úrovni svojej realizácie: prevádzke na mori, monitorovaní a rozvoja siete, technologickom a vedeckom rozvoji, zlepšení prístupu k údajom pre výskum a pre Globálne monitorovanie pre životné prostredie a bezpečnosť (GMES)/námornú službu Copernicus, koordinácii európskeho príspevku k medzinárodnému riadeniu programu Argo,

ŽELAJÚC SI, aby sa existujúce mechanizmy spolupráce previedli na orgán s právnou subjektivitou oddelený od svojich členov s cieľom zintenzívniť spoluprácu a súčinnosť, umožniť konzorcium Euro-Argo uzatvárať zmluvy vo svojom vlastnom mene vrátane nákupu plavákov a iného majetku, tovaru alebo služieb a doplniť a posilniť riadiace orgány zriadené medzinárodným programom Argo,

ŽIADAJÚC Európsku komisiu, aby zriadila infraštruktúru Euro-Argo ako konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (Euro-Argo ERIC),

SA PRETO DOHODLI NA NASLEDUJÚCICH USTANOVENIACH:

KAPITOLA 1

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Článok 1

Názov a sídlo

1. Názov konzorcia je Euro-Argo ERIC, zapísaný v registri ako konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ďalej len „konzorcium Euro-Argo ERIC“).
2. Štatutárne sídlo konzorcia Euro-Argo ERIC je v Plouzané, Francúzsko („štatutárne sídlo“).
3. Rada aspoň raz za päť rokov preskúma, či má štatutárne sídlo ostať vo Francúzsku alebo sa má premiestniť na územie iného člena.
4. Požiadavky a postupy týkajúce sa zriaďovania a premiestnenia štatutárneho sídla sa stanovujú v samostatnom dokumente pod názvom „Vnútorne pracovné postupy“.

Článok 2

Opis infraštruktúry

1. Konzorcium Euro-Argo pozostáva z ústrednej infraštruktúry, ktorá je vo vlastníctve a pod kontrolou konzorcia Euro-Argo ERIC (ďalej len „ústredná infraštruktúra“). Ústredná infraštruktúra koordinuje činnosti Euro-Argo v rámci dohôd s nezávislými decentrálnymi vnútroštátnymi právnymi subjektmi a zariadeniami.
2. Stanovy sa týkajú výlučne ústrednej infraštruktúry.

Článok 3

Ciele a úlohy

1. Cieľom konzorcia Euro-Argo ERIC je vytvoriť systém dlhodobého globálneho monitorovania oceánov, ktorého účelom je lepšie pochopiť a predvídať oceán a jeho úlohu v klimatickom systéme.
2. Konzorcium Euro-Argo ERIC koordinuje a posilňuje európsky prínos k medzinárodnému programu Argo, ktorý prijali Medzivládna oceánografická komisia (IOC) Organizácie Spojených národov pre vzdelávanie, vedu a kultúru (UNESCO) a Svetová meteorologická organizácia (WMO). Špecifickými cieľmi konzorcia Euro-Argo ERIC sú:
 - a) poskytnúť, zaviesť a prevádzkovať sieť približne 800 plavákov, čím sa prispeje ku celosvetovej sieti (európsky príspevok predstavuje 1/4 celosvetovej siete);
 - b) zabezpečiť dodatočné pokrytie v európskych regionálnych moriach;
 - c) ďalej rozvíjať infraštruktúru (napr. zlepšovať technológiu plavákov a pridávať nové snímače, zlepšovať systém spracovania a šírenia údajov), a
 - d) poskytovať kvalitné údaje a prístup k súborom údajov a dátovým produktom pre výskum (výskum klímy a oceánografia) a prevádzkovým spoločnostiam (napr. Globálnemu monitorovaniu pre životné prostredie a bezpečnosť (GMES)/námornej službe Copernicus).

Článok 4

Činnosti

1. Konzorcium Euro-Argo ERIC:
 - a) vykonáva dohľad nad prevádzkou infraštruktúry a zabezpečuje, že sa bude rozvíjať v súlade s požiadavkami stanovenými výskumným a prevádzkovým spoločenstvom;
 - b) koordinuje rozmiestnenie plavákov a dohliada na ne, aby sa zabezpečilo plnenie cieľov medzinárodného programu Argo a infraštruktúry Euro-Argo (napr. prispieť ku globálnej sieti v rámci medzinárodného programu Argo, vyplniť medzery, zlepšiť regionálne pokrytie na európskych regionálnych a okrajových moriach, umožniť otvorený prístup k údajom);

- c) vykonáva dohľad nad spracovaním údajov, kvalitou kontroly a prístupom a organizuje ich s cieľom zabezpečiť jednoduchú a včasnú dostupnosť pre všetkých používateľov;
 - d) monitoruje prevádzku infraštruktúry (napr. monitorovaním výkonnosti siete);
 - e) rozhoduje o vývoji infraštruktúry Euro-Argo (napr. o systéme údajov, produktoch, technológiách a nových senzoroch, počte plavákov nasadených ročne);
 - f) spoločne využíva odborné poznatky týkajúce sa vedeckého/technologického vývoja a využívania údajov medzinárodného programu Argo;
 - g) na európskej úrovni organizuje výberové konania na zaobstaranie plavákov;
 - h) uskutočňuje nepretržitý výskum a vývoj, ktoré sú potrebné na rozvoj infraštruktúry súvisiacej s pozorovaním (napr. technológie plavákov) a systému poskytovania údajov;
 - i) udržiava kontakty s členmi výskumného a prevádzkového spoločenstva (vrátane GMES/námornej služby Copernicus) a
 - j) komunikuje s medzinárodnou infraštruktúrou Argo (projektovou kanceláriou Argo, medzinárodným riadiacim tímom programu Argo, informačným centrom Argo). Európska infraštruktúra dopĺňa a posilňuje medzinárodnú infraštruktúru; konsoliduje a zefektívňuje európske príspevky do medzinárodného programu Argo a rozvíja vedúcu úlohu Európy v medzinárodnom programe Argo a jeho budúcom vývoji.
2. Súčasťou činností konzorcia Euro-Argo ERIC je:
- a) podpora prístupu európskeho a medzinárodného spoločenstva vedeckých a prevádzkových subjektov ku konzorciu Euro-Argo ERIC;
 - b) prispievanie k rozvoju vedeckého výskumu a
 - c) riešenie vedeckých otázok, ktoré majú význam pre medzinárodný program Argo.
3. Konzorcium Euro-Argo ERIC môže vykonávať niektoré obmedzené hospodárske činnosti za predpokladu, že sú úzko spojené s jeho úlohami a činnosťami uvedenými v tomto článku a neohrozujú ich dosiahnutie.
4. Konzorcium Euro-Argo ERIC môže delegovať ktorúkoľvek zo svojich činností na členov, pozorovateľov alebo tretie strany.
5. Činnosti konzorcia Euro-Argo ERIC sa realizujú bez toho, aby nimi boli dotknuté aktivity a misie jej členov a pozorovateľov a jeho úlohy a činnosti nevylučujú, aby podobnú činnosť vykonával člen alebo pozorovateľ buď samostatne, alebo v rámci dvojstrannej alebo mnohostrannej spolupráce.

KAPITOLA 2

ČLENOVIA A POZOROVATELIA

Článok 5

Členovia a pozorovatelia

1. Konzorcium Euro-Argo ERIC sa skladá z členov a pozorovateľov. Tí sú viazaní vnútornými pracovnými postupmi, ktoré schválila Rada. Zakladajúci členovia a zakladajúci pozorovatelia konzorcia Euro-Argo ERIC k dátumu nadobudnutia účinnosti týchto stanov sú uvedení v prílohe.
2. Po odvolaní alebo zrušení členstva alebo štatútu pozorovateľa alebo po prijatí členov alebo pozorovateľov Radou manažér programu konzorcia Euro-Argo ERIC prílohu aktualizuje. Žiadne zmeny v zozname členov a pozorovateľov konzorcia Euro-Argo ERIC si nevyžadujú formálnu zmenu stanov.

Článok 6

Členovia

1. Členmi konzorcia sú štáty a medzivládne organizácie. Pokiaľ ide o uplatňovanie stanovených práv a plnenie stanovených záväzkov člena konzorcia Euro-Argo ERIC, môžu byť zastúpené jedným alebo viacerými verejnými subjektmi vrátane regiónov alebo súkromných subjektov s úlohou poskytovania verejných služieb. Každý člen má silu jedného hlasu.
2. Člen informuje Radu o vymenovaní akéhokoľvek subjektu, ktorý ho zastupuje, ako aj o právach, ktoré tento subjekt bude mať alebo o povinnostiach, ktoré prevezme. Členské štáty budú Radu okamžite informovať o každej zmene.

Článok 7

Pozorovatelia

1. Pozorovateľmi sú štáty a medzivládne organizácie. Pokiaľ ide o uplatňovanie stanovených práv a plnenie stanovených záväzkov pozorovateľa konzorcia Euro-Argo ERIC, môžu byť zastúpené jedným alebo viacerými verejnými subjektmi vrátane regiónov alebo súkromných subjektov s úlohou poskytovania verejných služieb.
2. Pozorovateľ informuje Radu o vymenovaní akéhokoľvek subjektu, ktorý ho zastupuje, ako aj o právach, ktoré tento subjekt bude mať alebo o povinnostiach, ktoré prevezme. Pozorovatelia musia Radu okamžite informovať o každej zmene.
3. Pozorovatelia sú oprávnení zúčastňovať sa na všetkých zasadnutiach konzorcia Euro-Argo ERIC bez práva hlasovať.
4. Pozorovatelia sú oprávnení podieľať sa na aktivitách konzorcia Euro-Argo ERIC a prispievať k nim. Majú prístup k službám a vedeckým poznatkom konzorcia Euro-Argo ERIC a využívajú ich.
5. Každý členský štát, pridružená krajina, tretia krajina a medzivládna organizácia, ktoré sa chcú stať pozorovateľmi, musia dodržiavať stanovy uzatvorením písomnej dohody o prístupí.
6. K prijatiu a vylúčeniu pozorovateľov dochádza na základe rozhodnutia Rady.
7. Pozorovateľ môže z konzorcia Euro-Argo ERIC vystúpiť na konci každého rozpočtového roku, ako sa stanovuje v článku 20, prostredníctvom písomného oznámenia zaslaného manažérovi programu najmenej jeden rok pred dátumom navrhovaného vystúpenia. Rada toto vystúpenie a jeho dôsledky pre konzorcium Euro-Argo ERIC formálne zaznamená.

Článok 8

Prijímanie členov

Členmi konzorcia Euro-Argo ERIC musia byť členské štáty Európskej únie, členské štáty mimo Európskej únie (pridružené alebo tretie krajiny) alebo medzivládne organizácie, ale vždy to musí byť aspoň jeden členský štát Európskej únie a dve ďalšie krajiny, ktoré sú buď členskými štátmi alebo pridruženými krajinami. Každý členský štát, pridružená krajina alebo tretia krajina alebo medzivládna organizácia, ktoré sa chcú stať členmi, musia dodržiavať stanovy uzatvorením písomnej dohody o prístupí. Prijímanie nových členov podlieha rozhodnutiu Rady.

Článok 9

Vystúpenie členov

1. Po uplynutí štyroch rokov od dátumu nadobudnutia účinnosti týchto stanov môže ktorýkoľvek člen konzorcia Euro-Argo ERIC manažérovi programu písomne oznámiť svoj zámer vystúpiť z konzorcia Euro-Argo ERIC. Dátum vystúpenia sa musí zhodovať s koncom rozpočtového roku tak, ako sa stanovuje v článku 20, a písomné oznámenie musí byť manažérovi programu doručené aspoň jeden rok pred navrhovaným dátumom vystúpenia.
2. Rada toto vystúpenie a jeho dôsledky pre konzorcium Euro-Argo ERIC formálne zaznamená.
3. Rada stanoví, či má člen po vystúpení nárok na nejaké čiastky. Ak člen takýto nárok má, určí Rada hodnotu jeho práv a povinností, pričom zohľadní stav aktív a pasív konzorcia Euro-Argo ERIC ku dňu, od ktorého tento člen prestane byť súčasťou konzorcia Euro-Argo ERIC.
4. Nárok člena po jeho vystúpení nesmie v žiadnom prípade prekročiť jeho príspevok za posledných 5 rokov po odpočítaní jeho členských príspevkov.
5. Žiadny vystupujúci člen z konzorcia Euro-Argo ERIC si nemôže nárokovať nijakú čiastku týkajúcu sa jeho členských príspevkov a goodwillu.

Článok 10

Vylúčenie členov

1. Člen konzorcia Euro-Argo ERIC môže byť vylúčený, ak závažným spôsobom poruší svoje povinnosti vyplývajúce zo stanov, alebo spôsobí resp. hrozí, že by mohol spôsobiť vážne narušenie prevádzky konzorcia Euro-Argo ERIC stanovené Radou. Rozhodnutie o vylúčení člena prijme Rada potom, čo bola dotknutému členovi poskytnutá príležitosť reagovať na navrhované rozhodnutie a predložiť jeho stanovisko Rade.
2. Rada v súlade s článkom 8 stanoví nárok člena do momentu, odkedy prestane byť členom konzorcia Euro-Argo ERIC.

KAPITOLA 3

PRÁVA A POVINNOSTI ČLENOV

Článok 11

Hlasovacie práva

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia odseku 2, každý člen má minimálne šesť hlasov. Každý člen má jeden dodatočný hlas za každý plavák, ktorý bol obstaraný a nasadený ním samým alebo v jeho mene počas troch kalendárnych rokov predchádzajúcich danému rozpočtovému roku, počas ktorého sa zasadnutie koná, a to bez ohľadu na jeho členstvo v konzorciu Euro-Argo ERIC. Počet plavákov sa určí z úradných oznámení plavákov predložených prostredníctvom informačného centra Argo Medzinárodnej oceánografickej komisie a budú v ňom zahrnuté plaváky obstarané a rozmiestené počas troch rozpočtových rokov pred zriadením konzorcia Euro-Argo ERIC. Počas prvých troch rozpočtových rokov prevádzky konzorcia Euro-Argo ERIC budú do obdobia troch rokov predchádzajúcich rozpočtovému roku, počas ktorého sa uskutočnilo zasadnutie konzorcia Euro-Argo ERIC, zahrnuté aj kalendárne roky pred zriadením konzorcia Euro-Argo ERIC.
2. Členské štáty alebo pridružené krajiny majú spoločne väčšinu hlasovacích práv v Rade. Rada stanoví akúkoľvek zmenu hlasovacích práv nevyhnutnú na zabezpečenie súladu konzorcia Euro-Argo ERIC s touto požiadavkou.

Článok 12

Príspevky

1. Náklady na zdroje potrebné na dosiahnutie cieľov konzorcia Euro-Argo ERIC a na zabezpečenie jeho udržateľnosti znášajú členovia a pozorovatelia v súlade s ustanoveniami týchto stanov a rozhodnutiami Rady. Výška príspevkov na obdobie prvých päť rokov existencie konzorcia Euro-Argo ERIC a po nadobudnutí účinnosti týchto stanov je stanovená v Technickej a vedeckej dokumentácii konzorcia Euro-Argo ERIC, ktorá tvorí prílohu týchto stanov, nie je však ich nedeľiteľnou súčasťou.
2. Rada rozhoduje každoročne o výške minimálneho príspevku požadovaného od členov a pozorovateľov na dva roky dopredu (t. j. rozhodnutia prijaté v roku n sa uplatňujú v roku $n + 2$). Všetky príspevky sa platia v eurách.
3. Príspevky členov a pozorovateľov týkajúce sa prevádzkových nákladov nepodliehajú DPH.
4. Ak Rada rozhodne, že existuje trvalá a výrazná nerovnováha medzi pomerným využitím týchto nástrojov zo strany vedeckého spoločenstva nejakého člena a výškou príspevku tohto člena, má Rada právo obmedziť využívanie týchto prostriedkov, pokiaľ člen nebude súhlasiť s vhodnou úpravou výšky svojich príspevkov uvedených v druhom odseku tohto článku.

Článok 13

Zodpovednosť členov

1. Zodpovednosť členov za dlhy a záväzky konzorcia Euro-Argo ERIC, bez ohľadu na ich povahu, je obmedzená na výšku ročného príspevku každého jednotlivého člena.
2. Konzorcium Euro-Argo ERIC uzavrie a bude udržiavať primerané poistenie rizík týkajúcich sa svojej prevádzky.

KAPITOLA 4

SPRÁVA A RIADENIE KONZORCIA Euro-Argo ERIC

Článok 14

Správa a riadenie

Správnu a riadiacu štruktúru konzorcia Euro-Argo ERIC tvoria tieto orgány, ktoré majú právomoci stanovené v písmenách a) až d):

- a) Rada je orgánom s právomocou vynášať konečné rozhodnutia;
- b) správna rada dohliada na fungovanie konzorcia Euro-Argo ERIC a zabezpečuje, že bude fungovať a vyvíjať sa v súlade so strategickým smerovaním stanoveným Radou a požiadavkami stanovenými výskumným a prevádzkovým spoločenstvom;

- c) manažér programu menovaný Radou ako výkonný pracovník a právny zástupca konzorcia Euro-Argo ERIC a
- d) vedecká a technická poradná skupina, s ktorou Rada konzultuje vedecké a technické otázky.

Článok 15

Rada

1. Rada je jediným orgánom konzorcia Euro-Argo ERIC, ktorý má právomoc ukončiť jeho činnosť.
2. Rada stanovuje všeobecné strategické smerovanie konzorcia Euro-Argo ERIC a jeho vývoj. Posudzuje a schvaľuje ročný pracovný plán a návrhy správnej rady na pridelenie prostriedkov získaných z Európskej únie, od členov, pozorovateľov a tretích strán. Prijíma všetky rozhodnutia týkajúce sa významných investícií, ako sú napríklad budovy alebo veľké zariadenia na európskej úrovni. Rozhoduje o vypísaní pracovných pozícií alebo o vymenovaní vyslaného personálu pre programovú kanceláriu.
3. Rada rozhoduje o otázkach členstva v konzorciu Euro-Argo ERIC vrátane prijímania, vystupovania alebo vylúčenia členov.
4. Rada na návrh správnej rady vymenuje manažéra programu.
5. Rada vymenuje členov vedeckej a technickej poradnej skupiny a na návrh správnej rady určí ich právomoci a rozsah úloh.
6. Predseda môže prizvať najdôležitejšie zainteresované strany na zasadnutia Rady.
7. Každý člen je zastúpený jedným delegátom. Pozorovatelia sa môžu zúčastňovať na zasadnutiach Rady a sú zastúpení každý jedným delegátom. Každého delegáta môžu sprevádzať vhodní experti.
8. Rada si z radov svojich členov kvalifikovanou väčšinou členov volí svojho predsedu na obdobie troch rokov, ktoré možno jedenkrát obnoviť na obdobie ďalších troch rokov. Podpredseda rady je volený kvalifikovanou väčšinou na vykonávanie povinností predsedu v prípade jeho neprítomnosti.
9. Rada prijíma rozhodnutia jednoduchou väčšinou, kvalifikovanou väčšinou alebo jednohlasne v týchto prípadoch:
 - a) Rozhodnutia prijímané jednoduchou väčšinou prítomných:
 - i) schválenie ročnej účtovnej závierky;
 - ii) schválenie výročnej správy manažéra programu o činnosti;
 - iii) vymenovanie finančných audítorov;
 - iv) vymenovanie správnej rady;
 - v) vymenovanie vedeckej a technickej poradnej skupiny a
 - vi) všetky ostatné rozhodnutia, pri ktorých sa vyslovene nevyžaduje, aby boli prijaté kvalifikovanou väčšinou alebo jednohlasne.
 - b) Rozhodnutia prijímané dvojtretinovou väčšinou hlasov prítomných alebo zastupovaných členov s hlasovacími právami, ktorí predstavujú dve tretiny hlasovacích práv (kvalifikovanú väčšinu):
 - i) schválenie ročného rozpočtu;
 - ii) návrh na zmenu stanov;
 - iii) voľba predsedu Rady;
 - iv) vymenovanie manažéra programu;
 - v) stanovenie podmienok a postupu pre prijímanie nových členov a pozorovateľov;
 - vi) prijímanie členov;
 - vii) prijímanie pozorovateľov;
 - viii) vypracovanie, zmeny a schvaľovanie vnútorných pracovných postupov;
 - ix) rozhodnutia a zmeny týkajúce sa minimálnej výšky dlžných príspevkov členov a pozorovateľov;

- x) úpravy hlasovacích práv nevyhnutné na zabezpečenie súladu konzorcia Euro-Argo ERIC s druhým odsekom článku 11;
 - xi) vytvorenie a zmeny metód a udeľovania licencií týkajúcich sa využívania práv duševného vlastníctva;
 - xii) prenesenie úradnej adresy a štatutárneho sídla či oficiálnej adresy konzorcia Euro-Argo ERIC do iného členského štátu Európskej únie alebo pridruženej krajiny;
 - xiii) likvidácia konzorcia ERIC Euro-Argo a
 - xiv) pokračovanie alebo ukončenie činnosti konzorcia Euro-Argo ERIC.
- c) Rozhodnutia prijímané jednomyseľne, pričom v prípade rozhodovania o vylúčení niektorého člena sa hlas tohto člena nepočíta.
10. Členovia sa dohodnú, že budú viazaní ustanoveniami vnútorných pracovných postupov týkajúcich sa hlasovania prostredníctvom splnomocnenca, zastupovania na zasadnutiach a požiadaviek na uznášaniaschopnosť.
11. Radu zvoláva predseda spravidla raz ročne a v mieste, kde je konzorcium Euro-Argo ERIC oficiálne zaregistrované alebo na inom mieste, ktoré určí predseda.
12. Zasadnutie Rady sa musí uskutočniť najneskôr dva mesiace potom, čo bude členom výboru rozoslaná riadna účtovná uzávierka za predchádzajúci rozpočtový rok.
13. Predseda môže v prípade potreby rozhodnúť o zvolaní mimoriadneho zasadnutia v ktoromkoľvek inom čase, prípadne ak dostane takúto žiadosť písomne od manažéra programu alebo aspoň od jednej tretiny členov.
14. Členovia sa dohodnú, že budú viazaní ustanoveniami vnútorných pracovných postupov týkajúcich sa oznamovania a organizovania zasadnutí, ich programu, zápisníc a ďalších náležitostí.

Článok 16

Správna rada

1. Správna rada dohliada na fungovanie konzorcia Euro-Argo ERIC a zabezpečuje, že bude fungovať a vyvíjať sa v súlade so strategickým smerom stanoveným Radou a požiadavkami stanovenými spoločenstvom výskumných a prevádzkových subjektov.
2. Správna rada schvaľuje ročný pracovný plán vypracovaný manažérom programu a predkladá ho Rade na schválenie. Pripravuje a predkladá Rade návrhy ročného rozpočtu a pridelenia finančných prostriedkov z Európskej únie a fondov alebo príspevkov od členov, pozorovateľov a tretích strán.
3. Správna Rada schvaľuje všetky potrebné opatrenia prijaté manažérom programu týkajúce sa plnenia ročného plánu práce, prevádzky konzorcia Euro-Argo ERIC, najmä stratégiu obstarávania a zavádzania plavákov, vzťahov konzorcia Euro-Argo ERIC s medzinárodným programom Argo a príslušnými európskymi inštitúciami.
4. Správna rada sa skladá zo zástupcov vymenovaných členskými štátmi. Každý člen má právo vymenovať jedného zástupcu a jedného náhradníka.
5. Manažér programu a predseda vedeckej a technickej poradnej skupiny sú oprávnení zúčastňovať sa ako poradcovia na zasadnutiach správnej rady.
6. Oprávnenie pozorovateľov zúčastňovať sa alebo byť zastúpení v správnej rade je bez hlasovacieho práva.
7. Expertov a iné osoby, ktoré majú osobitnú kvalifikáciu v záležitostiach o ktorých sa má diskutovať, môže na zasadnutia pozvať predseda, bez hlasovacieho práva.
8. Správna rada si z radov svojich členov kvalifikovanou väčšinou členov volí svojho predsedu na obdobie troch rokov, ktoré možno jedenkrát obnoviť na obdobie ďalších troch rokov. Podpredseda je volený kvalifikovanou väčšinou správnej rady na vykonávanie povinností predsedu v prípade jeho neprítomnosti.
9. Každý člen má hlasovacie práva, ako sa stanovuje v článku 11.

10. Členovia sú viazaní ustanoveniami vnútorných pracovných postupov týkajúcich sa hlasovania prostredníctvom splnomocnenca, zastupovania na zasadnutiach a požiadaviek na uznášaniaschopnosť.
11. Správnu radu spravidla raz ročne zvoláva predseda v mieste, kde je konzorcium Euro-Argo ERIC oficiálne zaregistrované alebo na inom mieste, ktoré určí predseda.
12. Predseda môže v prípade potreby rozhodnúť o zvolaní mimoriadneho zasadnutia v ktoromkoľvek inom čase; prípadne ak dostane takúto žiadosť písomne od manažéra programu alebo aspoň od jednej tretiny členov.
13. Zasadnutie správnej rady sa uskutoční najneskôr dva mesiace potom, čo bude členom výboru rozoslaná riadna účtovná uzávierka za predchádzajúci rozpočtový rok.
14. Členovia sú viazaní ustanoveniami vnútorných pracovných postupov týkajúcich sa oznamovania a organizovania zasadnutí, ich programu, zápisnic a ďalších náležitostí.

Článok 17

Manažér programu

1. Manažér programu je zodpovedný za vykonávanie rozhodnutí a programov, potvrdených správnou radou a schválených Radou. Manažéra programu vymenúva Rada, ktorej sa zároveň zodpovedá.
2. Manažér programu prijíma všetky potrebné opatrenia na vykonávanie ročného plánu práce a každodennú správu a riadenie konzorcia Euro-Argo ERIC. Týka sa to predovšetkým:
 - a) uľahčenia prístupu spoločenstva výskumných a prevádzkových subjektov ku konzorciu Euro-Argo ERIC a jeho údajom;
 - b) plánovania, koordinácie a kontroly rozmiestnenia plavákov;
 - c) organizácie obstarávania plavákov na európskej úrovni;
 - d) každodennej správy konzorcia Euro-Argo ERIC;
 - e) prípravy výročnej správy o činnosti a výročnej správy o riadení;
 - f) dohľadu nad všetkými záležitosťami týkajúcimi sa rozpočtu a schvaľovania výdavkov;
 - g) prípravy výročnej správy o rozpočte a návrhov rozpočtových plánov;
 - h) koordinácie činností zamestnancov konzorcia Euro-Argo ERIC a osôb do neho vyslaných;
 - i) dohľadu nad činnosťou programovej kancelárie a
 - j) vytvárania a udržiavania kontaktov so spoločenstvom výskumných a prevádzkových užívateľských subjektov (GMES/Copernicus).
3. Manažér programu zastupuje konzorcium Euro-Argo ERIC v rámci riadiacej štruktúry medzinárodného programu Argo (medzinárodný riadiaci tím Argo) bez toho, aby tým bolo dotknuté zastúpenie členov na národnej úrovni.
4. Manažér programu je oprávnený podpisovať v mene konzorcia Euro-Argo ERIC právne záväzné zmluvy a dohody s tretími stranami.
5. Manažér programu pomáha predsedovi správnej rady pri príprave zasadnutí správnej rady.
6. Bude zriadená programová kancelária s cieľom pomáhať manažérovi programu a podporovať každodenné riadenie konzorcia Euro-Argo ERIC, okrem iného vrátane registrácie zásielok a korešpondencie, archivácie dokumentov, organizovania služobných ciest, organizovania stretnutí, prípravy správ a finančných dokladov.

Článok 18

Vedecká a technická poradná skupina

1. Bude zriadená vedecká a technická poradná skupina, fungujúca ako poradný orgán zložený z nezávislých expertov, ktorej cieľom bude poskytovať Rade poradenstvo vo vedeckých alebo technických záležitostiach vrátane správy údajov a prístrojového vybavenia týkajúcich sa prevádzky, vývoja a rozvoja konzorcia Euro-Argo ERIC a prístupu užívateľských výskumných a prevádzkových subjektov k jeho údajom. Správna rada môže prostredníctvom Rady požiadať vedeckú a technickú poradnú skupinu, aby posúdila otázky, ktoré je potrebné riešiť a vydávala k nim odporúčania. Právomoci a rozsah úloh pre vedeckú a technickú poradnú skupinu navrhnuté správnu radou a schválené Radou sa ustanovia vo vnútorných pracovných postupoch.
2. Vedecká a technická poradná skupina predkladá Rade odporúčania týkajúce sa vedeckých a technických aspektov a smerovania konzorcia Euro-Argo ERIC, pričom berie do úvahy európsky a medzinárodný kontext.

KAPITOLA 5

FINANCIE

Článok 19

Zdroje

O finančných zdrojoch konzorcia Euro-Argo ERIC rozhoduje Rada v súlade s článkom 15 ods. 2. Tieto zdroje môžu zahŕňať:

- a) ročné členské príspevky členov a pozorovateľov;
- b) ďalšie príspevky členov a pozorovateľov;
- c) odmeny za služby poskytované konzorciom Euro-Argo ERIC tretím stranám a honoráre či príjmy získané z využitia práv duševného vlastníctva, ktoré konzorcium Euro-Argo ERIC vlastní a/alebo na ktoré udelilo licenciu, tretími stranami;
- d) granty na konkrétne činnosti konzorcia Euro-Argo ERIC v súlade s hlavou VI nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽¹⁾;
- e) iné granty a
- f) ďalšie zdroje buď vo forme vecných alebo peňažných príspevkov v rámci určitých limitov a za podmienok, ktoré schváli Rada.

Článok 20

Rozpočtové zásady, účtovné výkazy a audit

1. Rozpočtový rok konzorcia Euro-Argo ERIC sa začína 1. januára a končí sa 31. decembra každého roku („rozpočtový rok“).
2. Do predbežných kalkulácií, ktoré sa zostavujú pre každý rozpočtový rok a uvádzajú v rozpočte, sa zahrnú všetky položky príjmov a výdavkov konzorcia Euro-Argo ERIC.
3. Konzorcium Euro-Argo ERIC zaznamenáva oddelene náklady a príjmy späté s jeho obmedzenými hospodárskymi činnosťami a účtuje za ne trhové ceny, alebo ak ich nie je možné určiť, celkové náklady plus primeranú maržu.
4. Rada zabezpečí, aby sa príspevky používali v súlade so zásadami riadneho finančného hospodárenia.
5. Rozpočet sa zostavuje a plní a účtovné výkazy sa zostavujú v súlade so zásadou transparentnosti.
6. K účtovným výkazom konzorcia Euro-Argo ERIC sa prikladá správa o rozpočtovom a finančnom hospodárení za predchádzajúci rozpočtový rok.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

7. Konzorcium Euro-Argo ERIC podlieha požiadavkám vnútroštátnych právnych predpisov a nariadení hostiteľskej krajiny v súvislosti s prípravou, evidenciou, auditom a zverejnením účtovných výkazov.

Článok 21

Dane

Oslobodenie od DPH na základe článkov 143 ods. 1) písm. g) a 151 ods. 1) písm. b) smernice Rady 2006/112/ES ⁽¹⁾ sa vzťahuje na nákupy vykonané konzorciom Euro-Argo ERIC na jeho ne hospodárske činnosti, nie na uskutočnené hospodárske činnosti. Oslobodenie od DPH sa uplatňuje na nákup uskutočnený na účely vedeckých, technických a administratívnych operácií uskutočnených konzorciom Euro-Argo ERIC v súlade s jeho cieľmi. K nim patria aj výdavky na prenájom priestorov konzorcia Euro-Argo ERIC na úradné použitie a výdavky na konferencie, semináre a zasadnutia konzorcia Euro-Argo ERIC a priamo spojené s jeho ne hospodárskymi činnosťami. Na cestovné náklady a náklady na ubytovanie sa však oslobodenie od DPH nevzťahuje, rovnako ako sa nevzťahuje ani na nákupy do 300 EUR.

KAPITOLA 6

VZŤAHY S EURÓPSKOU KOMISIOU

Článok 22

Predkladanie správ Komisii

1. Konzorcium Euro-Argo ERIC vypracuje výročnú správu o činnosti, ktorá obsahuje najmä vedecké, prevádzkové a finančné aspekty jeho činnosti. Túto správu musí schváliť Rada a musí sa zaslať Komisii, ako aj príslušným orgánom verejnej moci do šiestich mesiacov od skončenia príslušného rozpočtového roku. Táto správa je verejne prístupná.
2. Konzorcium Euro-Argo ERIC a príslušné členské štáty informujú Európsku komisiu o všetkých okolnostiach, ktoré by mohli vážne ohroziť splnenie úlohy konzorcia Euro-Argo ERIC alebo obmedziť jeho schopnosť plniť požiadavky stanovené v nariadení.
3. Ak by konzorcium Euro-Argo ERIC nebolo v ktoromkoľvek okamihu svojej existencie schopné splácať svoje dlhy, okamžite o tom informuje Komisiu.

Článok 23

Zmeny stanov

1. O všetkých návrhoch na zmeny stanov rozhoduje Rada.
2. V súlade s postupom stanoveným v článku 11 nariadenia predloží Rada Európskej komisii každú navrhovanú zmenu stanov.
3. Stanovy musia byť vždy v súlade s nariadením a všetkými ostatnými príslušnými aktmi práva Únie.

KAPITOLA 7

POLITIKY

Článok 24

Práva duševného vlastníctva

1. Všetky práva duševného vlastníctva vytvorené, získané alebo vypracované konzorciom Euro-Argo ERIC v rámci jeho činností sú vlastníctvom tohto konzorcia.
2. Na základe podmienok zmlúv alebo subdodávateľských zmlúv medzi konzorciom Euro-Argo ERIC a jeho členmi, pozorovateľmi alebo subjektmi zastupujúcimi členov alebo pozorovateľov sú všetky práva duševného vlastníctva vytvorené, získané alebo vypracované členom, pozorovateľom alebo zastupujúcim subjektom vlastníctvom daného člena, pozorovateľa alebo zastupujúceho subjektu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1

3. Konzorcium Euro-Argo ERIC udeľuje členom trvalé, neodvolateľné, nevýhradné, nespoplatnené a na celom svete platné právo a povolenie používať, zverejňovať, vyvíjať, kopírovať alebo prispôbovať všetky práva duševného vlastníctva vlastnené konzorciom Euro-Argo ERIC na akýkoľvek účel počas celého obdobia trvania týchto práv; medzi tieto práva a povolenia patrí aj právo udeľovať sublicencie alebo inak previesť niektoré alebo všetky uvedené práva na akúkoľvek tretiu stranu.
4. Práva duševného vlastníctva vlastnené konzorciom Euro-Argo ERIC musí určiť, chrániť, spravovať a udržiavať manažér programu.
5. Pokiaľ ide o otázky duševného vlastníctva, vzťahy medzi členmi sa budú riadiť vnútroštátnymi právnymi predpismi členov a medzinárodnými dohodami, v ktorých sú členovia zmluvnými stranami.

Článok 25

Politika v oblasti údajov a prístupu pre používateľov

1. V súlade s politikou medzinárodného programu Argo v oblasti údajov je prístup k údajom konzorcia Euro-Argo ERIC voľný a otvorený každej osobe alebo agentúre.
2. Agentúry v členských štátoch vynaložia primerané úsilie na to, aby prijali hosťujúcich vedcov, inžinierov a technikov na spoluprácu so subjektmi, ktoré sú priamo zapojené do činností konzorcia Euro-Argo ERIC vo svojich laboratóriách.

Článok 26

Politika vedeckého hodnotenia

1. Za vedecké hodnotenie ročných činností je zodpovedná vedecká a technická poradná skupina.
2. Každých päť rokov uskutoční vedecká a technická poradná skupina preskúmanie činnosti a prevádzky konzorcia Euro-Argo ERIC a o výsledku podá správu Rade. Na preskúmaní sa môžu podieľať aj nezávislí experti.

Článok 27

Politika šírenia informácií

1. Šírenie údajov sa realizuje buď v režime „pull mode“, t. j. sťahovaním z webových stránok dátových centier; alebo v režime „push mode“, t. j. poskytovaním súborov pravidelných údajov globálnemu telekomunikačnému systému Svetovej meteorologickej organizácie (WMO), medzinárodnému dátovému centru Argo, európskej námornej monitorovacej a dátovej sieti (EMODnet), námornej službe Copernicus a na žiadosť ďalším konkrétnym používateľom.
2. Všetci používatelia sa vyzývajú, aby svoje výsledky uverejňovali v odborne recenzovanej vedeckej literatúre a aby svoje príspevky zverejňovali na vedeckých konferenciách, ako aj v iných médiách zameraných na širšie publikum vrátane širokej verejnosti, tlače, občianskych skupín, vzdelávacích inštitúcií.
3. Manažér programu konzorcia Euro-Argo ERIC vypracuje komunikačný plán so zameraním na príslušné cieľové skupiny.
4. Používanie a zber údajov Euro-Argo ERIC podlieha právnym predpisom Európskej únie a vnútroštátnym právnym predpisom o ochrane údajov.

Článok 28

Politika zamestnanosti

Politika zamestnanosti sa riadi právnymi predpismi štátu, v ktorom má konzorcium Euro-Argo ERIC svoje štatutárne sídlo. Zamestnávanie a nábor pracovníkov sa uskutočňuje na prísne nediskriminačnom základe.

Článok 29

Politika verejného obstarávania

1. Politika verejného obstarávania konzorcia Euro-Argo ERIC musí byť transparentná, nediskriminačná a otvorená hospodárskej súťaži.
2. Politika verejného obstarávania je podrobne rozpracovaná vo vnútorných pracovných postupoch, ktoré schválila Rada.

KAPITOLA 8

OBDOBIE TRVANIA, LIKVIDÁCIA, RIEŠENIE SPOROV

Článok 30

Obdobie trvania

Konzorcium Euro-Argo ERIC sa zriaďuje na počiatočné obdobie končiace 31. decembrom 2020 a po uvedenom dátume bude existovať, ak tak rozhodne Rada.

Článok 31

Likvidácia

1. Rada môže kedykoľvek rozhodnúť o prerušení činnosti alebo likvidácii konzorcia Euro-Argo ERIC alebo o prevode jeho aktivít na iný právny subjekt.
2. Po rozhodnutí Rady o likvidácii bude konzorcium Euro-Argo ERIC o tomto rozhodnutí informovať Komisiu bez zbytočného odkladu, najneskôr do desiatich dní od prijatia. Komisia uverejní príslušný oznam v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.
3. Konzorcium Euro-Argo ERIC informuje Komisiu o ukončení postupu likvidácie bez zbytočného odkladu, najneskôr však do desiatich dní od ukončenia. Komisia uverejní príslušný oznam v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.
4. Ak konzorcium Euro-Argo ERIC nebude v ktoromkoľvek okamihu svojej existencie schopné splácať svoje dlhy, okamžite o tom informuje Komisiu. Komisia uverejní príslušný oznam v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie*.
5. Všetky aktíva a pasíva, ktoré zostanú po splatení dlhov konzorcia Euro-Argo ERIC, sa v momente rozpustenia konzorcia rozdelia medzi členov v pomere k ich hlasovacím právam.
6. Členovia sa zaväzujú, že sa postarajú o zánik konzorcia Euro-Argo ERIC a že v momente rozpustenia konzorcia uhradia príslušné náklady v pomere k svojim hlasovacím právam bez toho, aby bol dotknutý článok 13.
7. Konzorcium Euro-Argo ERIC zaniká dňom, ktorým Európska komisia uverejní príslušné oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 32

Jazyk

1. Pracovným jazykom konzorcia Euro-Argo ERIC je angličtina.
2. V prípade potreby sa na vzťahy s orgánmi hostiteľskej krajiny použije úradný jazyk hostiteľskej krajiny konzorcia Euro-Argo ERIC.
3. Za autentické sa považuje znenie týchto stanov v angličtine, francúzštine a vo všetkých ďalších úradných jazykoch Európskej únie. Žiadna jazyková verzia nemá prednosť.

Článok 33

Rozhodné právo

Konzorcium Euro-Argo ERIC sa bude riadiť týmito predpismi v uvedenom poradí:

- a) právnymi predpismi Európskej únie, konkrétne nariadením ERIC (ES) č. 723/2009;
- b) právnymi predpismi hostiteľského štátu v prípade záležitostí, na ktoré sa nevzťahujú (alebo len čiastočne vzťahujú) uvedené právne predpisy Európskej únie;
- c) týmito stanovami prijatými v súlade s uvedenými zdrojmi práva a
- d) vykonávacími predpismi, ktoré sú v súlade so stanovami.

Článok 34

Riešenie sporov

1. Pokiaľ sa neuvádza inak v žiadnom inom článku stanov, v prípade sporu alebo rozdielov medzi členmi vyplývajúcich zo stanov alebo v súvislosti s nimi vrátane prevádzky alebo fungovania konzorcia Euro-Argo ERIC alebo vykonávania povinností členov v súlade so stanovami, sa Rada sa stretne ihneď, ako to bude možné, aby v dobrej viere záležitosť prebrala a pokúsila sa spor vyriešiť.
2. Súdny dvor Európskej únie má právomoc rozhodovať súdne spory medzi členmi, pokiaľ ide o konzorcium Euro-Argo ERIC, medzi členmi a konzorciom a akékoľvek súdne spory, ktorých účastníkom je Únia.
3. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahujú právne predpisy Európskej únie, sa súd s právomocou rozhodovať takéto spory určuje podľa práva štátu, v ktorom má konzorcium Euro-Argo ERIC svoje štatutárne sídlo.

Článok 35

Konsolidované znenie stanov

Stanovy sa budú aktualizovať a uverejnia sa na webovej lokalite konzorcia Euro-Argo ERIC a v jeho štatutárnom sídle. Každá zmena stanov sa zreteľne označí poznámkou uvádzajúcou, či sa zmena týka alebo netýka základných prvkov stanov v súlade s článkom 11 nariadenia (ES) č. 723/2009, a postup prijatia tejto zmeny.

Príloha – Zoznam členov a pozorovateľov

Členmi a ich zastupujúcimi subjektmi sú:

1. Spolková republika Nemecko zastúpená Spolkovým úradom pre námornú dopravu a hydrografiú (ďalej len „BSH“) so sídlom na adrese Bernhard-Nocht-Strasse 78, 20359 Hamburg, Nemecko;
2. Helénska republika zastúpená Helénskym centrom pre námorný výskum so sídlom na adrese 46,7 km Athens-Sounio Ave. PO Box 712 Anavyssos, Attica GR-190 13, Grécko;
3. Francúzska republika zastúpená Výskumným ústavom pre využívanie mora – (Ifremer) – so sídlom na adrese 155 rue Jean Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux, Francúzsko;
4. Talianska republika zastúpená Národným inštitútom oceánografie a experimentálnej geofyziky (OGS) so sídlom na adrese Borgo Grotta Gigante, 42/c 34010 Sgonico (Trieste), Taliansko;
5. Holandské kráľovstvo zastúpené Holandským kráľovským meteorologickým inštitútom (KNMI) so sídlom na adrese Wilhelminalaan 10, NL-3732 GK De Bilt, Holandsko;

6. Fínska republika zastúpená Ministerstvom dopravy a komunikácií so sídlom na adrese PO Box 31, FI-00023 Government, Fínsko;
7. Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska zastúpené Meteorologickým ústavom (Met Office) v mene ministra pre podnikanie, inovácie a kvalifikácie Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska, s hlavným sídlom na adrese Fitzroy Road, Exeter EX1 3PB;

Pozorovateľmi a ich zastupujúcimi subjektmi sú:

1. Nórske kráľovstvo zastúpené Inštitútom pre morský výskum (IMR) so sídlom na Nordnesgaten 50, 5005 Bergen, Nórsko;
2. Poľská republika zastúpená Ministerstvom vedy a vysokoškolského vzdelávania (MNSzW) so sídlom na adrese ul. Hoża 20, ul. Wspólna 1/3, 00-529 Warszawa, Poľsko.

SLOVNÍK POJMOV:

Rada	Rada sa skladá z členov alebo jedného (1) riadne vymenovaného zastupujúceho subjektu alebo delegáta za každého člena.
Kvalifikovaná väčšina	rozhodnutie sa môže prijať len vtedy, ak zaň hlasujú 2/3 prítomných a títo prítomní zároveň predstavujú 2/3 hlasovacích práv.
EEA	Európska agentúra pre životné prostredie.
ERIC	Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru, ako je vymedzené v nariadení.
Konzorcium Euro-Argo ERIC	právnická osoba, ktorá podlieha stanovám konzorcia, zriadená s cieľom koordinovať program konzorcia Euro-Argo ERIC.
Infraštruktúra Euro-Argo	európske nástroje, ktoré prispievajú k plneniu programu konzorcia Euro-Argo ERIC.
Program Euro-Argo	činnosti vykonávané členmi alebo pozorovateľmi na základe cieľov programu Argo, ako aj na základe rozhodnutí a programov potvrdených správnu radou a schválených Radou konzorcia Euro-Argo ERIC.
GMES/Copernicus	Globálne monitorovanie pre životné prostredie a bezpečnosť, program EÚ.
Práva duševného vlastníctva	všetky patenty, práva na vynálezy, úžitkové vzory, autorské práva a súvisiace práva, ochranné známky, značky služieb, obchodné názvy, názvy podnikov a domén, práv na obchodné značky či úpravy, práva na goodwill alebo práva podať žalobu za nezákonné používanie ochrannej známky, práva v oblasti nekalej súťaže, práva k dizajnom, práva v oblasti počítačového softvéru, databázové právo, práva na topografiu, osobnostné práva, práva v oblasti dôverných informácií (vrátane know-how a obchodného tajomstva), ako aj všetky ostatné práva duševného vlastníctva, či už zaregistrované alebo nezaregistrované, vrátane všetkých žiadostí o udelenie, predĺženie alebo rozšírenie týchto práv a všetky podobné alebo rovnocenné práva alebo formy ochrany v ktorejkoľvek časti sveta.
Vnútorne pracovné postupy	dokument schválený Radou, ktorým sa stanovujú vnútorné pravidlá pre činnosť konzorcia Euro-Argo ERIC.
Správna rada	Rada vymenovaná Radou a zodpovedná za dohľad nad prevádzkou konzorcia Euro-Argo ERIC.
Členský štát	Členské štáty Európskej únie.
Členovia	Členovia konzorcia Euro-Argo ERIC za podmienok stanovených v článku 6.

Pozorovatelia	Pozorovatelia konzorcia Euro-Argo ERIC za podmienok stanovených v článku 7.
Manažér programu	osoba v rámci konzorcia Euro-Argo ERIC vymenovaná Radou a zodpovedná za riadnu prípravu a realizáciu rozhodnutí a programov potvrdených správnu radou a schválených Radou podľa ustanovení článku 15.
Programová kancelária	kancelária zriadená s cieľom pomáhať manažérovi programu a podporovať každodennú správu a riadenie konzorcia Euro-Argo ERIC.
Nariadenie	Nariadenie Rady (ES) č. 723/2009 z 25. júna 2009 o právnom rámci Spoločenstva pre Konzorcium pre európsku výskumnú infraštruktúru (ERIC) (Ú. v. EÚ L 206, 8.8.2009, s. 1).
Jednoduchá väčšina	väčšina prítomných s hlasovacími právami alebo ich zástupcov.
Vedecká a technická poradná skupina	Vedecká a technická poradná skupina konzorcia Euro-Argo ERIC. Stanovuje odporúčania týkajúce sa vedeckých a technických záležitostí a smerovania konzorcia Euro-Argo ERIC.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 7. mája 2014,

ktorým sa určuje dátum začatia prevádzky vízového informačného systému (VIS) v dvanástom, trinástom, štrnástom a pätnástom regióne

(2014/262/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 z 9. júla 2008 o vízovom informačnom systéme (VIS) a výmene údajov o krátkodobých vízach medzi členskými štátmi (nariadenie o VIS) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 48 ods. 3,

keďže:

- (1) Podľa vykonávacieho rozhodnutia Komisie 2013/493/EÚ ⁽²⁾ do dvanásteho regiónu, v ktorom by sa zhromažďovanie a prenos údajov do vízového informačného systému (VIS) mali začať v prípade všetkých žiadostí o víza, patria Kostarika, Salvádor, Guatemala, Honduras, Nikaragua a Panama; do trinásteho regiónu patria Kanada, Mexiko a Spojené štáty; do štrnásteho regiónu patria Antigua a Barbuda, Bahamy, Barbados, Belize, Kuba, Dominika, Dominikánska republika, Grenada, Guyana, Haiti, Jamajka, Svätý Krištof a Nevis, Svätá Lucia, Svätý Vincent a Grenadíny, Surinam, Trinidad a Tobago a do pätnásteho regiónu patria Austrália, Fidži, Kiribati, Marshallove ostrovy, Mikronézia, Nauru, Nový Zéland, Palau, Papua-Nová Guinea, Samoa, Šalamúnove ostrovy, Východný Timor, Tonga, Tuvalu a Vanuatu.
- (2) Členské štáty oznámili Komisii, že prijali potrebné technické a právne opatrenia na zhromažďovanie a prenos údajov uvedených v článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 767/2008 do VIS pre všetky žiadosti v týchto regiónoch vrátane opatrení na zhromažďovanie a/alebo prenos údajov v mene iného členského štátu.
- (3) Keďže tým bola splnená podmienka stanovená v prvej vete článku 48 ods. 3 nariadenia (ES) č. 767/2008, musí sa určiť dátum začatia prevádzky VIS v dvanástom, trinástom, štrnástom a pätnástom regióne.
- (4) Vzhľadom na potrebu stanoviť dátum začatia prevádzky VIS vo veľmi blízkej budúcnosti by toto rozhodnutie malo nadobudnúť účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (5) Keďže nariadenie (ES) č. 767/2008 je založené na schengenskom *acquis*, Dánsko v súlade s článkom 5 Protokolu o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o založení Európskeho spoločenstva, informovalo o implementácii nariadenia (ES) č. 767/2008 do svojho vnútroštátneho práva. Dánsko je preto v súlade s medzinárodným právom povinné vykonávať toto rozhodnutie.
- (6) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Spojené kráľovstvo nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2000/365/ES ⁽³⁾. Spojené kráľovstvo preto týmto rozhodnutím nie je viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (7) Toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis*, na ktorom sa Írsko nezúčastňuje v súlade s rozhodnutím Rady 2002/192/ES ⁽⁴⁾. Írsko preto týmto rozhodnutím nie je viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 218, 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2013/493/EÚ z 30. septembra 2013, ktorým sa určuje tretí a posledný súbor regiónov pre začatie prevádzky vízového informačného systému (VIS) (Ú. v. EÚ L 268, 10.10.2013, s. 13).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2000/365/ES z 29. mája 2000, ktoré sa týka požiadavky Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 131, 1.6.2000, s. 43).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2002/192/ES z 28. februára 2002 o požiadavke Írska zúčastňovať sa na niektorých ustanoveniach schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 64, 7.3.2002, s. 20).

- (8) Pokiaľ ide o Island a Nórsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody uzatvorenej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení Islandskej republiky a Nórskeho kráľovstva pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* ⁽¹⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia Rady 1999/437/ES ⁽²⁾.
- (9) Pokiaľ ide o Švajčiarsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽³⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 bode B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2008/146/ES ⁽⁴⁾.
- (10) Pokiaľ ide o Lichtenštajnsko, toto rozhodnutie predstavuje vývoj ustanovení schengenského *acquis* v zmysle Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* ⁽⁵⁾, ktoré patria do oblasti uvedenej v článku 1 písm. B rozhodnutia 1999/437/ES v spojení s článkom 3 rozhodnutia Rady 2011/350/EÚ ⁽⁶⁾.
- (11) Pokiaľ ide o Cyprus, toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 3 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2003.
- (12) Pokiaľ ide o Bulharsko a Rumunsko, toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2005.
- (13) Pokiaľ ide o Chorvátsko, toto rozhodnutie predstavuje akt, ktorý je založený na schengenskom *acquis* alebo s ním inak súvisí v zmysle článku 4 ods. 2 Aktu o pristúpení z roku 2011,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vízový informačný systém začne v dvanástom, trinástom, štrnástom a pätnástom regióne, ktoré sú určené rozhodnutím 2013/493/EÚ, prevádzku 15. mája 2014.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 1999/437/ES zo 17. mája 1999 o určitých vykonávacích predpisoch k dohode uzavretej medzi Radou Európskej únie a Islandskou republikou a Nórskeho kráľovstvom o pridružení týchto dvoch štátov pri vykonávaní, uplatňovaní a vývoji schengenského *acquis* (Ú. v. ES L 176, 10.7.1999, s. 31).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 52.

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2008/146/ES z 28. januára 2008 o uzavretí v mene Európskeho spoločenstva Dohody medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k vykonávaniu, uplatňovaniu a vývoju schengenského *acquis* (Ú. v. EÚ L 53, 27.2.2008, s. 1).

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 21.

⁽⁶⁾ Rozhodnutie Rady 2011/350/EÚ zo 7. marca 2011 o uzavretí v mene Európskej únie Protokolu medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom, Švajčiarskou konfederáciou a Lichtenštajnským kniežatstvom o pristúpení Lichtenštajnského kniežatstva k Dohode medzi Európskou úniou, Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou o pridružení Švajčiarskej konfederácie k implementácii, uplatňovaniu a rozvoju schengenského *acquis*, ktoré sa vzťahuje na zrušenie kontrol na vnútorných hraniciach a pohyb osôb (Ú. v. EÚ L 160, 18.6.2011, s. 19).

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje v súlade so zmluvami.

V Bruseli 7. mája 2014

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK